



UFR Langues & Communication
Département d'Etudes hispaniques
et hispano-américaines

L2 LLCER – Deuxième année de Licence de Langue, Littérature, Civilisation Etrangère et Régionale

Parcours Métiers des Langues **ESPAGNOL**

Année universitaire 2026-2027

SOMMAIRE

CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2026-2027	5
ORGANIGRAMME DU DÉPARTEMENT D'ÉTUDES HISPANIKES ET HISPANO-AMÉRICAINES	7
ACCUEIL ADMINISTRATIF	7
LES INSCRIPTIONS	8
L'OFFRE DE FORMATION	8
PREMIÈRE ANNÉE	Erreur ! Signet non défini.
SEMESTRE 1	Erreur ! Signet non défini.
SEMESTRE 2	Erreur ! Signet non défini.
DEUXIÈME ANNÉE	9
SEMESTRE 3	9
SEMESTRE 4	11
TROISIÈME ANNÉE	13
SEMESTRE 5	13
SEMESTRE 6	15
LES EXAMENS	17
PRÉSENTATION DES PARCOURS	22
PROGRAMME DES ENSEIGNEMENTS	24
LICENCE PREMIÈRE ANNÉE - SEMESTRE 1	24
UE1 LANGUE 8 ECTS COEFFICIENT 2	24
UE2 LITTÉRATURE 6 ECTS COEFFICIENT 2	26
UE3 CIVILISATION 6 ECTS COEFFICIENT 2	29
UE4 ETUDES VISUELLES ET CULTURELLES 4 ECTS COEFFICIENT 1	30
UE5 COMPÉTENCES TRANSVERSALES ET ORIENTATION PROFESSIONNELLE 6 ECTS COEF. 1	31
LICENCE PREMIÈRE ANNÉE - SEMESTRE 2	34
UE1 LANGUE 8 ECTS COEFFICIENT 2	34
UE2 LITTÉRATURE 6 ECTS COEFFICIENT 2	36
UE3 CIVILISATION 6 ECTS COEFFICIENT 2	38
UE4 ÉTUDES VISUELLES ET CULTURELLES 4 ECTS COEFFICIENT 1	39
UE5 COMPÉTENCES TRANSVERSALES ET ORIENTATION PROFESSIONNELLE 6 ECTS COEF. 1	40
FAIRE RECONNAITRE ET VALORISER SON ENGAGEMENT ETUDIANT	43

COMPÉTENCES VISÉES PAR LA FORMATION	44
PARTIR À L'ÉTRANGER :	45
ERASMUS / ASSISTANAT	45
POURSUITE D'ÉTUDES : PRÉSENTATION DES MASTERS ET DES CONCOURS DE L'ENSEIGNEMENT	47
NOS ASSOCIATIONS : SIGLO XXI – HISPANÍSTICA XX	51
LES BIBLIOTHÈQUES UNIVERSITAIRES	52
ENT ET SERVICES NUMÉRIQUES	54
QUELQUES LIENS UTILES POUR DÉCOUVRIR PLUBEL ET TEAMS	55
LE SERVICE DES ETUDIANTS BOURSIERS DES UFR LANGUES ET COMMUNICATION, HUMAINES	56
VOS AUTRES INTERLOCUTEURS	57
LISTE DES PRINCIPAUX SIGLES UTILISÉS DANS LES DOCUMENTS OFFICIELS	59

CALENDRIER UNIVERSITAIRE 2026-2027 de l'UFR Langues et Communication

SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET
M 1 Rentrée L1 (UES l'après-midi)	J 1 SEMAINE 3	D 1	M 1	V 1 VACANCES	L 1	L 1	J 1 SEMAINE 10	S 1	M 1	J 1 EXAMENS SESSION 2
M 2	V 2	L 2	M 2 SEMAINE 11	S 2 VACANCES	M 2	M 2	V 2	D 2	M 2 JURY LLCER	V 2
J 3 SEMAINE DE TUTORAT	S 3	M 3 SEMAINE 7	J 3	D 3	M 3 SEMAINE 13	M 3 SEMAINE 6	S 3	L 3 EXAMENS SEMESTRE 2	J 3 RÉSULTATS	S 3
V 4	D 4	M 4	V 4	L 4	J 4	J 4	D 4	M 4	V 4	D 4
S 5	L 5	J 5	S 5	M 5 EXAMENS SEMESTRE 1	V 5	V 5	L 5	M 5	S 5	L 5
D 6	M 6	V 6	D 6	M 6 EXAMENS SEMESTRE 1	S 6	S 6	M 6	J 6 FÉRIÉ	D 6	M 6
L 7 Rentrée L2 et L3	M 7 SEMAINE 4	S 7	L 7	J 7	D 7	D 7	M 7 SEMAINE 11	V 7	L 7	M 7
M 8	J 8	D 8	M 8	V 8	L 8	L 8	J 8	S 8	M 8	J 8 JURY LLCER
M 9	V 9	L 9	M 9 SEMAINE 12	S 9	M 9 JURY LLCER	M 9	V 9	D 9	M 9	V 9 RÉSULTATS
J 10	S 10	M 10 SEMAINE 8	J 10	D 10	M 10 RÉSULTATS	M 10 SEMAINE 7	S 10	L 10	J 10	S 10
V 11	D 11	M 11 FÉRIÉ	V 11	L 11	J 11	J 11	D 11	M 11	V 11	D 11
S 12	L 12	J 12	S 12	M 12 EXAMENS SEMESTRE 1	V 12 SEMAINE 4	V 12	L 12	M 12 EXAMENS SEMESTRE 2	S 12	L 12
D 13	M 13	V 13	D 13	M 13	S 13	S 13	M 13	J 13	D 13	M 13
L 14 DÉBUT DES COURS	M 14 SEMAINE 5	S 14	L 14	J 14	D 14	D 14	M 14	V 14	L 14	M 14 FÉRIÉ
M 15	J 15	D 15	M 15 SEMAINE BANALISÉE (RÉVISIONS)	V 15	L 15	L 15	J 15	S 15	M 15	J 15
M 16	V 16	L 16	M 16	S 16	M 16	M 16	V 16	D 16	M 16	V 16
J 17	S 17	M 17	J 17	D 17	M 17 SEMAINE 5	M 17 SEMAINE 8	S 17	L 17 FÉRIÉ	J 17	S 17
V 18	D 18	M 18 SEMAINE 9	V 18	L 18	J 18	J 18	D 18	M 18	V 18	D 18
S 19	L 19	J 19	S 19	M 19	V 19	V 19	L 19	M 19 EXAMENS SEMESTRE 2	S 19	L 19
D 20	M 20	V 20	D 20	M 20 SEMAINE 1	S 20	S 20	M 20	J 20 SEMESTRE 2	D 20	M 20
L 21	M 21 SEMAINE 6	S 21	L 21	J 21	D 21	D 21	M 21	V 21	L 21	M 21
M 22	J 22	D 22	M 22	V 22	L 22	L 22	J 22	S 22	M 22	J 22
M 23	V 23	L 23	M 23	S 23	M 23 VACANCES	M 23	V 23	D 23	M 23	V 23
J 24	S 24	M 24	J 24	D 24	J 25	J 25	S 24	L 24	J 24	S 24
V 25	D 25	M 25 SEMAINE 10	V 25 VACANCES	L 25	V 26	V 26	D 25	M 25	V 25	D 25
S 26	L 26	J 26	S 26	M 26	V 27	V 27	L 26	M 26	S 26	L 26
D 27	M 27	V 27	D 27	M 27	S 27	S 27	M 27	J 27	D 27	M 27
L 28	M 28 VACANCES	S 28	L 28	J 28	D 28	D 28	M 28 SEMAINE 12	V 28	L 28	M 28
M 29	J 29	D 29	M 29	V 29	L 29 FÉRIÉ	L 29	J 29	S 29	M 29	J 29
M 30	V 30	L 30 SEMAINE 11	M 30	S 30	M 30 SEMAINE 10	M 30 SEMAINE 10	V 30	D 30	M 30	V 30
	S 31	J 31	J 31	D 31	M 31	M 31		L 31		S 31

La rentrée est fixée au :

DATES DES RÉUNIONS DE RENTRÉE

Lundi 7 septembre

LLCER 2^{ème} année (S3+S4)

13h00

Salle 223 D/L

Mardi 8 septembre – Vendredi 11 septembre

Semaine de remise en route en autonomie : Chasse au trésor bibliographique, acquisition des ouvrages au programme et constitution collaborative d'un Carnet de Bord de Prérentrée.

Mercredi 9 septembre

Date butoir pour remettre au secrétariat de scolarité la Fiche d'UE5 et la fiche d'inscription pédagogique (fiche IP) pour les examens. Permanence pour conseils (responsable d'année-Bureau 161) : 8h30-11h30 - Ouverture du secrétariat de scolarité d'espagnol : 8h30-12h30.

Début des cours : Lundi 14 septembre 2026
--

(Sauf exception mentionnée sur les EDT de L2 LLCE Espagnol)

ANNÉE UNIVERSITAIRE 2026-2027

ORGANISATION DE L'ANNÉE UNIVERSITAIRE :

Réunion de rentrée L2 : lundi 7 septembre 2026

Début des cours du 1^{er} semestre (S3) : lundi 14 septembre 2026

Fin des cours du 1^{er} semestre (S3) : vendredi 11 décembre 2026

Examens 1^{ère} session – semestre 3 : du lundi 4 janvier au vendredi 15 janvier 2027

Début des cours du 2^{ème} semestre (S4) : lundi 18 janvier 2027

Fin des cours du 2^{ème} semestre (S4) : vendredi 30 avril 2027

Examens 1^{ère} session – semestre 2 (S4) : du lundi 3 mai au vendredi 21 mai 2027

Examens 2^{ème} session (S3 et S4) : du lundi 21 juin au vendredi 2 juillet 2027

SUSPENSIONS DE COURS :

- **Toussaint** : du samedi 24 octobre après les cours au lundi 02 novembre au matin

- **Noël** : du samedi 19 décembre après les cours au lundi 04 janvier au matin

- **Hiver** : du samedi 20 février après les cours au lundi 1er mars au matin

- **Printemps** : du samedi 10 avril après les cours au lundi 26 avril au matin

Attention : des modifications peuvent être apportées à ce livret à la rentrée de septembre 2026.

ORGANIGRAMME DU DÉPARTEMENT D'ÉTUDES HISPANIQUES ET HISPANO-AMÉRICAINES

Directeur du département : M. Laureano MONTERO – Bureau 168 – Laureano.Montero@ube.fr

Directrice-adjointe : Mme Bénédicte BRÉMARD – Bureau 174 – benedicte.bremard@ube.fr

Directrice des études de L1 : Mme Hélène FRETTEL – Bureau 161 – helene.fretel@ube.fr

Responsable de L2 : Mme Cécile IGLESIAS – Bureau 161 – cecile.iglesias@ube.fr

Responsable L3, Licence et Préparation CAPES Bac+3 : Mme Estelle GARBAY-VELÁZQUEZ – Bureau 161 – estelle.garbay-velazquez@ube.fr

Responsable Parcours Bidisciplinaire Espagnol / Anglais : Mme Claire GUÉRON – Bureau 192 – claire.gueron@ube.fr

Responsable Master REVI : Mme Bénédicte BRÉMARD – Bureau 174 – benedicte.bremard@ube.fr

Responsable Agrégation : Mme Bénédicte BRÉMARD – Bureau 174 – benedicte.bremard@ube.fr

Responsable des Échanges Erasmus : Mme Cécile IGLESIAS – Bureau 161 – cecile.iglesias@ube.fr

Responsables Assistanat : Mme Estelle GARBAY-VELÁZQUEZ (pays hispanophones) – Bureau 161 – estelle.garbay-velazquez@ube.fr / Mme Judite RODRIGUES-BALBUENA (pays lusophones) – Bureau 157 – Judite.Rodrigues-Balbuena@ube.fr

ACCUEIL ADMINISTRATIF

Scolarité Licence-Master LLCER :

Karine DELASSELLE
Bureau 164 - 03 80 39 56 08
scolarite.llce@ube.fr

Secrétariat pédagogique :

Olivier CROCHEMORE-DELON
(uniquement le matin, de 8h30 à 12h30, du lundi au vendredi)
Bureau 144 - 03 80 39 56 02
secretariat.espagol@ube.fr

Pour les étudiants L.AS,

- Paul-Michael Walker : Paul-Michael.Walker01@ube.fr
- A l'UFR Sciences de Santé : ufrsante-pass@ube.fr
- A l'UFR Langues et Communication : aurelie.wals@ube.fr

LES INSCRIPTIONS

Vous devez bien distinguer l'inscription administrative de l'inscription pédagogique :

❖ **L'inscription administrative :**

L'inscription administrative annuelle est **obligatoire** et précède l'inscription pédagogique aux modules de formation.

Une fois accomplie, elle permet la délivrance de la carte d'étudiant et des certificats d'inscription mais également la validation des résultats aux examens et la délivrance du diplôme.

❖ **L'inscription pédagogique :**

Elle correspond à l'inscription aux matières objets de choix et aux examens correspondants.

Vous devrez remettre la fiche d'inscription pédagogique à votre secrétariat en fonction de votre choix de filière **avant le délai communiqué lors de la réunion de rentrée.**

L'OFFRE DE FORMATION

L'offre de formation de LLCER Espagnol en vigueur depuis la rentrée 2024 (dite NOF, "Nouvelle Offre de Formation") vous est présentée dans le présent livret pédagogique dans une version élaborée pour faciliter aux étudiants et étudiantes l'accès aux informations qui concernent la formation, grâce à la fois à des tableaux offrant une vision d'ensemble synthétique de l'ensemble des enseignements, des volumes horaires, des modalités de contrôle des connaissances et des coefficients, ainsi qu'à un descriptif plus détaillé de chaque module de cours accompagné d'indications bibliographiques.

Toutefois, la présentation ci-dessous ne constitue pas un document contractuel, et contient des éléments susceptibles d'être modifiés à la rentrée ou en cours d'année universitaire.

Pour toute information officielle, veuillez consulter les référentiels formations sur [le site de l'uB](https://formations.ube.fr/fr/offre-de-formation/licence-lmd-XA/licence-langues-litteratures-et-civilisations-etrangees-et-regionales-llcer-LMGC1Z3K.html) (<https://formations.ube.fr/fr/offre-de-formation/licence-lmd-XA/licence-langues-litteratures-et-civilisations-etrangees-et-regionales-llcer-LMGC1Z3K.html>).

DEUXIÈME ANNÉE

SEMESTRE 3

UE1	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval.	Éval.	Total coef
							Session 1	Session 2	
L A N G U E	Thème		18		18		CCI	NC	1
	Version		18		18		CCI		1
	Histoire de la langue	10	2		12		CCI	NC	1
	Grammaire	6	12		18				
	Compréhension et expression orale			18	18		CCI	NC	0,5
	TOTAL UE1	16	50	18	94	8			2

UE2	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval.	Éval.	Total coef
							Session 1	Session 2	
L I T T É R A T U R E	Littérature espagnole	10	10		20		CT oral	Oral	1
	Littérature hispano-américaine	10	10		20				
	Outils pour l'analyse de documents littéraires		10		10		CC	Écrit (1h)	0,5
	TOTAL UE2	20	30		50	6			2

UE3	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval.	Éval.	Total coef
							Session 1	Session 2	
C I V I L I S A T I O N	Civilisation espagnole	10	10		20		CT écrit (4h)	Oral	
	Civilisation hispano-américaine	10	10		20				
	TOTAL UE3	20	20		40	6			2

UE4	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval.	Éval.	Total coef
							Session 1	Session 2	
E T U D E S V I S U E L L E S C U L T U R E L L E S	Culture par l'image	10	2		12		CT écrit (1h30)	Écrit (1h)	1
	Culture cinématographique		6	4	10		CT écrit (1h)	Écrit (1h)	0,5
	TOTAL UE4	10	8	4	22	4			1

UE5	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval.	Éval.	
-----	------------	----	----	----	-------	------	-------	-------	--

							Session 1	Session 2	Total coef	
C O M P É T E N C E S T R A N S V E R S A L E S	O R I E N T A T I O N E T P R O F E S S I O N N E L L E	Bloc 1 : Outils			18					
		LV2 (allemand, anglais, italien, russe, portugais initiation ou latin)		12			CC	Écrit (1h)	1	
		Informatique et/ou recherche documentaire	6					Contrôle d'assiduité		
		Bloc 2 : Projet personnel et/ou professionnel (au choix)			18/36					
		Une option au choix								2
		Option (A) Enseignement/recherche			18					
		Prépro MEF1 PE-PLC Module professionnel au choix : 1 ^{er} degré ou 2 nd degré ou CPE		14	14		CCI	Cf. INSPE	1	
		Éthique et posture professionnelles	2		2					
		Préparation du stage		2	2					
		Option (B) Multilingue LVA (allemand, anglais, italien ou russe) niveau 2			36					
		Compréhension		12	12		CC	Écrit (1h)	1	
		Expression		12	12		CC		1	
		Culture et civilisation		12	12		CC ou CT*		1	
		Option (C) Multilingue LVI (allemand, italien, portugais, russe ou tchèque) niveau 2			36					
		Compréhension		12	12		CC	Écrit (1h)	1	
		Expression		12	12		CC		1	
		Culture et civilisation		12	12		CC ou CT*		1	
		Stage d'observation (facultatif)	FACULTATIF							
		Engagements de l'étudiant	FACULTATIF							
			TOTAL UE4 (variable selon l'option choisie)				36/54	6		

* Variable selon la langue choisie.

SEMESTRE 4

UE1	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
L A N G U E	Thème		18		18		CCI	NC	1
	Version		18		18		CCI		1
	Grammaire historique	10	2		12		CCI	NC	1
	Grammaire	6	12		18				
	Compréhension et expression orale			18	18		CCI	NC	1
	TOTAL UE1	16	50	18	84	8			2

UE2	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
L I T T É R A T U R E	Littérature espagnole	10	10		20		CT Écrit (4h)	Oral	
	Littérature hispano-américaine	10	10		20				
	TOTAL UE2	20	20		40	8			2

UE3	Discipline	CM	TD	T P	Total	ECTS	Éval.	Éval.	Total coef
							Session 1	Session 2	
C I V I L I S A T I O N	Civilisation espagnole	10	10		20		CT oral	Oral	
	Civilisation hispano-américaine	10	10		20				
	Outils pour l'analyse de documents		10		10		CC	Écrit (1h)	
	TOTAL UE3	20	30		50	6			2

UE4	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
E T U D E S V I S U E L L E S E T C U L T U R E L L E S	Culture par l'image		12		12		CT écrit (1h30)	Écrit (1h)	1
	Culture cinématographique		6	4	10		CT écrit (1h)	Écrit (1h)	0,5
	TOTAL UE4		18	4	22	4			2

UE5	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval.	Éval.	Total coef	
							Session 1	Session 2		
C O M P É T E N C E S T R A N S V E R S A L E S E T O R I E N T A T I O N P R O F E S S I O N N E L L E	Bloc 1 : Outils				24					
	LV2 (allemand, anglais, italien, russe, portugais initiation ou latin)		12				CC	Écrit (1h)	1	
	Informatique		12				CC	Évaluation sur poste info.	0,5	
	Bloc 2 : Projet personnel et/ou professionnel (au choix)				18/36					
	Une option au choix								2	
	Option (A) Enseignement/recherche				18					
	Prépro MEF1 PE-PLC Stage d'observation (2-4 jours)						Rapport de stage	2 ^{nde} chance organisée par l'UFR ¹		
	Connaître les valeurs de la république	6			6		CCI	Cf. INSPE		
	Découvrir le métier (service public, compétences, système éducatif...)	4			4					
	Connaître les publics scolaires (approche psychologique)	4			4					
	Exploitation du stage		4		4					
	Option (B) Multilingue LVA (allemand, anglais, italien ou russe) niveau 2				36					
	Compréhension		12		12		CC	Écrit (1h)	1	
	Expression		12		12		CC		1	
	Culture et civilisation		12		12		CC ou CT*		1	
	Option (C) Multilingue LVI (allemand, italien, portugais, russe ou tchèque) niveau 2				36					
	Compréhension		12		12		CC	Écrit (1h)	1	
	Expression		12		12		CC		1	
	Culture et civilisation		12		12		CC ou CT*		1	
	Stage d'observation (facultatif)	FACULTATIF								
	Engagements de l'étudiant	FACULTATIF								
	TOTAL UE4 (variable selon l'option choisie)					42/60	6			1

* Variable selon la langue choisie.

UE5 au choix : Les UE5 (B) et (C) ne peuvent être choisies que si elles ont été débutées en L1. L'UE5 (A) peut être choisie même si elle n'a pas été débutée en L1.

¹ Les modalités particulières de la seconde chance pour le rapport de stage Prépro MEF1 de la session 2 seront déterminées par le responsable d'année en fonction du cas spécifique de l'étudiant.

TROISIÈME ANNÉE

SEMESTRE 5

UE1	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
L A N G U E	Thème		18		18		CC	Écrit	1
	Version		18		18		CC		1
	Linguistique synchronique et/ou diachronique	24			24		CT		1
	Grammaire : projet tutoré		6		6		au S6		
	Compréhension/ Expression écrite et orale		12		12		CC	Oral	0,5
	TOTAL UE1	24	54		78	8			2

UE2	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
L I T T É R A T U R E	Littérature contemporaine	18	4		22		CT écrit (4h)	Écrit (4h)	1
	Étude de textes		10		10				
	Littérature et société	12	6		18				
	TOTAL UE2	30	20		50	6			2

UE3	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
C I V I L I S A T I O N	Civilisation contemporaine	18	4		22		CT Compo- sition écrite (4h)	Écrit (4h)	1
	Étude de documents		10		10				
	Histoire et culture	12	6		18				
	TOTAL UE3	30	20		50	6			2

UE4	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
V I S U E L L E S E T U D E S	Arts visuels et littérature d'Espagne et d'Amérique hispanique		12		12		CT	Oral	1,5
	Cinéma des mondes hispanique et hispano-américain		12		12		CC	Écrit (2h)	1
	Culture cinématographique			4	4		CC		0,5
	TOTAL UE4		24	4	28	4			2

UE5	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval.	Éval.	Total coef	
							Session 1	Session 2		
C O M P É T E N C E S T R A N S V E R S A L E S O R I E N T A T I O N P R O F E S S I O N N E L L E E T	Bloc 1 : Outils				22					
	LV2 (allemand, anglais, italien ou russe) ou LVI (portugais ou latin)		12		12		CC	Écrit (1h)	1	
	Initiation à la recherche		10		10		Contrôle d'assiduité	NC		
	Bloc 2 : Projet personnel et/ou professionnel				26/42 /56				2	
	Projet tutoré (encadrement du mémoire de fin de licence)						CT au S6			
	Participation à une ou plusieurs manifestations scientifiques						Contrôle d'assiduité et CR			
	Approche du monde du travail	6					Contrôle d'assiduité et CR			
	Une option au choix								2	
	Option (A) Enseignement/recherche				20					
	Prépro MEF2 PE-PLC Module professionnel au choix : 1 ^{er} degré ou 2 nd degré ou CPE		18		18		CCI	Cf. INSPE		
	Préparation du stage		2		2					
	Comprendre les grands enjeux liés à la transition écologique	En distanciel S5 et/ou S6								
	Option (B) Multilingue LVA niveau 3				36					
	Compréhension		12		12		CC	Écrit (1h)	1	
	Expression		12		12		CC		1	
	Culture et civilisation		12		12		CC ou CT*		1	
	Option (C) Multilingue LVI niveau 3				36					
	Compréhension		12		12		CC	Écrit (1h)	1	
	Expression		12		12		CC		1	
	Culture et civilisation		12		12		CC ou CT*		1	
	Option (D) Enseignement FLE				50					
	Histoire des méthodologies des enseignements des langues		20		20		CT	Se reporter au livret UE5		
	Réflexion sur l'apprentissage d'une langue nouvelle		10		10		CT			
	Initiation à une langue nouvelle		20		20		CC/CT			
	Stage d'observation (facultatif)	FACULTATIF								
	Engagements de l'étudiant	FACULTATIF								
	TOTAL UE5 (variable selon l'option choisie)				48/64 78	6			1	

* Variable selon la langue choisie.

SEMESTRE 6

UE1	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
L A N G U E	Thème		18		18		CC	Écrit	1
	Version		18		18		CC		1
	Linguistique synchronique et/ ou diachronique	24			24		CT	Écrit	1
	Grammaire : projet tutoré		6		6		CC	Réécriture du projet tutoré	0,5
	Compréhension/ Expression écrite et orale		12		12		CC	Oral	0,5
	TOTAL UE1	24	54		78	8			2

UE2	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
L I T T É R A T U R E	Littérature contemporaine	18	4		22		CT Compo- sition écrite (4h)	Écrit (4h)	1
	Étude de textes		10		10				
	Littérature et société	12	6		18				
	TOTAL UE2	30	20		50	6			2

UE3	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
C I V I L I S A T I O N	Civilisation contemporaine	18	4		22		CT Écrit (4h)	Écrit (4h)	1
	Étude de documents		10		10				
	Histoire et culture	12	6		18				
	TOTAL UE3	30	20		50	6			2

UE4	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval. Session 1	Éval. Session 2	Total coef
V I S U E L L E S E T U D E S	Arts visuels et littérature d'Espagne et d'Amérique hispanique		12		12		CT (oral)	Oral	1,5
	Cinéma des mondes hispanique et hispano-américain	12	6		18		CC	Écrit (2h)	1
	Culture cinématographique			4	4		CC		0,5
	Mémoire de recherche		1		1		Rédaction et remise du mémoire	Réécriture du mémoire	2
	TOTAL UE4	12	19	4	30	4			2

UE5	Discipline	CM	TD	TP	Total	ECTS	Éval.	Éval.	Total coef	
							Session 1	Session 2		
COMPÉTENCES TRANSVERSALES ET ORIENTATION PROFESSIONNELLE	Bloc 1 : Outils				12					
	LV2 (all., anglais, italien ou russe) ou LVI portugais ou latin		12		12		CC	Écrit (1h)	1	
	Bloc 2 : Projet personnel et/ou professionnel				10/36 40					
	Présentation / soutenance du mémoire de recherche						Oral	Oral ou report de la note de réécriture du mémoire	3	
	Stage ² d'une ou deux semaines en lien avec un projet professionnel autre que l'enseignement (facultatif si choix de l'option (A))						Rapport de stage	Réécriture du rapport de stage	1	
	Une option au choix								2	
	Option (A) Enseignement/recherche				10					
	Prépro MEF2 PE- PLC Stage d'observation de 4 jours en milieu scolaire						Rapport de stage	2 ^{de} chance organisée par l'UFR		
	Exploitation du stage		4		4		CCI	Cf INSPE		
	Faire vivre les valeurs de la république (études de cas)		6		6					
	Comprendre les grands enjeux liés à la transition écologique	En distanciel S5 et/ou S6								
	Option (B) Multilingue LVA (allemand, anglais, italien ou russe) niveau 3				36					
	Compréhension		12		12		CC	Écrit (1h)	1	
	Expression		12		12		CC		1	
	Culture et civilisation		12		12		CC ou CT*		1	
	Option (C) Multilingue LVI (allemand, italien, portugais, russe ou tchèque) niveau 3				36					
	Compréhension		12		12		CC	Écrit (1h)	1	
	Expression		12		12		CC		1	
	Culture et civilisation		12		12		CC ou CT*		1	
	Option (D) Enseignement FLE				40					
	Didactique du FLE		20		20		Se reporter au livret UE5	Se reporter au livret UE5		
	Description du français		20		20					
	Stage d'observation (facultatif)	FACULTATIF								
	Engagements de l'étudiant	FACULTATIF								
	TOTAL UE4 (variable selon l'option choisie)					22/58 62	6			1

* Variable selon la langue choisie.

² Stage validé au S6 mais pouvant être réalisé entre le S4 et le S6 en France ou à l'étranger.

Le référentiel commun des études LMD est consultable à l'adresse :

https://www.u-bourgogne.fr/wp-content/uploads/ODF_referentiel-etudes-lmd.pdf

En voici quelques extraits :

EXAMENS :

« **2.1.1 organisation de l'évaluation.** Le contrôle des connaissances et des compétences peut consister en une évaluation continue et/ou terminale.

1° Lorsque l'UE est évaluée intégralement en contrôle continu, l'évaluation doit intervenir à intervalles pertinents et revêt des formes variées. [...] Les UE ou enseignements de plus de vingt heures [...] comporteront au minimum 3 évaluations. [...] Les M3C sont organisées de sorte à garantir à l'étudiant, si nécessaire, une seconde chance. Celle-ci est comprise dans les modalités de mise en œuvre du contrôle continu intégral.

2° Lorsque l'UE n'est pas évaluée intégralement en contrôle continu, deux sessions de contrôle des connaissances et compétences sont obligatoirement organisées en licence : une session initiale et une session de rattrapage. Il ne peut être ajouté de session supplémentaire. La session initiale a lieu à l'issue de chaque semestre. L'organisation de la session de rattrapage en licence intervient dans un délai minimum de quatorze jours après la publication des résultats. »

« 2.1.2 Toute **absence à un examen** doit être justifiée auprès du service de scolarité ou du secrétariat pédagogique. Pour l'examen terminal, quel que soit le type d'absence (ABJ ou ABI), l'étudiant est déclaré défaillant. Il ne peut dès lors valider la session du semestre au titre duquel il a subi les épreuves. Le jury souverain appréciera toute situation particulière. »

« 2.1.3 L'étudiant non admis en session initiale bénéficie du **report automatique des notes obtenues dans les éléments constitutifs et UE validés lors de cette session**. Lors de la session de rattrapage, l'étudiant repasse pour chacune des UE non validées, les matières auxquelles il n'a pas obtenu la moyenne. Les notes des semestres ou UE validé(e)s en session initiale (notes supérieures ou égales à 10/20) sont reportées automatiquement et utilisées dans le calcul de la session de rattrapage. Les notes et résultats de la session de rattrapage annulent et remplacent ceux de la première session, sauf pour les notes de contrôle continu qui peuvent être conservées d'une session à l'autre. »

« 2.2.1 La **convocation aux épreuves** (écrites et orales) est opérée exclusivement par voie d'affichage officiel sous panneau (affichage « papier »), avec indication de la date, de l'heure et du lieu de l'examen. Elle peut le cas échéant faire l'objet d'une publication parallèle sur l'ENT. A titre dérogatoire, une convocation individuelle « papier » est envoyée aux étudiants bénéficiant d'un régime spécial attesté par le service de scolarité. »

« 2.3.2. L'accès de **la salle d'examen** est interdit à tout candidat qui se présente après l'ouverture de(s) enveloppe(s) contenant les sujets et mention en est faite sur le procès-verbal d'examen.

EXCEPTION : Toutefois, le surveillant responsable de la salle pourra à titre exceptionnel, lorsque le retard est dû à un cas de force majeure laissé à son appréciation, autoriser un étudiant à composer. Aucun temps supplémentaire ne sera donné à l'étudiant concerné. Mention du retard et des circonstances sera portée sur le procès-verbal de l'examen.

Aucun candidat n'est autorisé à se déplacer et à quitter définitivement la salle avant la fin de la première heure de composition une fois les sujets distribués, même s'il rend une copie blanche.

Les candidats qui demandent à quitter provisoirement la salle n'y seront autorisés qu'un par un. Ils devront remettre leur copie au surveillant, qui leur restituera à leur retour. »

« 2.4.1 - il est strictement interdit de communiquer entre candidats ou avec l'extérieur, d'utiliser ou même de conserver sans les utiliser des documents ou matériels non autorisés pendant l'épreuve ;

- tout appareil électronique et/ou de communication à distance est interdit (aide-mémoire numérique, téléphone mobile, messagerie, agenda numérique, traducteur électronique etc...) ;

- toute fraude (ou tentative de fraude) commise à l'occasion d'une épreuve de contrôle continu, d'un examen ou d'un concours, peut entraîner la nullité de l'épreuve correspondante ou peut entraîner la nullité du groupe d'épreuves ou de la session d'examen ou du concours pour l'intéressé. Elle peut faire l'objet d'une sanction disciplinaire pouvant aller de la nullité de l'épreuve à l'interdiction définitive de prendre toute inscription et de subir tout examen conduisant à un titre ou diplôme délivré par un établissement public d'enseignement supérieur. »

LES DIFFERENTS TYPES D'ÉPREUVES

Le contrôle continu intégral

Cas de l'UE1 des deux premières années de Licence : Les UE évaluées en contrôle continu intégral feront l'objet chaque semestre **d'au minimum trois évaluations**. La moyenne des notes obtenues lors des différentes évaluations constituera la moyenne obtenue à l'UE. Un coefficient différent peut être affecté aux différentes matières composant l'UE **et** aux notes obtenues. Ces informations seront communiquées par l'équipe pédagogique en début de semestre. Un étudiant échouant à l'UE1 peut compenser sa moyenne avec une autre UE mais l'UE1 ne fait pas l'objet d'une seconde session.

Les étudiants inscrits tardivement devront participer aux contrôles continus qui restent entre leur date d'inscription et la fin du semestre. S'ils n'ont pas obtenu un minimum de deux notes, une épreuve de substitution leur sera proposée.

Les étudiants dispensés d'assiduité recevront une convocation pour les contrôles continus.

Le contrôle continu

Il comprend des épreuves passées en dehors de la période d'examen et l'évaluation, au cours du semestre, de travaux, écrits ou oraux prévus et éventuellement, de travaux écrits ou oraux supplémentaires laissés à la discrétion de l'enseignant.

Les copies ne sont pas anonymes et la durée de l'épreuve, le temps de préparation et le temps de passage pour un oral, doivent être consignés par l'enseignant en début de cours.

Un étudiant ayant une absence **injustifiée** au contrôle continu doit se présenter à la seconde session. En cas d'absence **justifiée**, l'évaluation sera neutralisée.

Un **étudiant dispensé d'assiduité** ne se présente qu'**au dernier contrôle continu** qui sert de contrôle terminal. La date lui sera communiquée au moins 15 jours avant l'évaluation.

Les contrôles terminaux

Ce sont les épreuves passées pendant la session d'examen. Les contrôles terminaux sont écrits ou oraux. La durée de l'épreuve à l'écrit (réalisée sur copie anonyme), le temps de préparation et de passage à l'oral sont précisés dans la fiche filière.

ABSENCES AUX TD ET AUX EXAMENS

Absence aux TD et aux TP

La présence aux TD et TP est obligatoire et fait l'objet d'un émargement systématique à chaque séance. Toute absence doit être justifiée auprès du secrétariat **dans un délai de 48h.** En l'absence de justificatifs recevables (conformément à la liste définie par le Référentiel Commun des Études) ou d'une dispense d'assiduité validée, **un-e étudiant-e qui manque plus de 2 séances ou l'équivalent de 20% d'enseignements sur une matière se voit noter ABI sur ladite matière.** Cela entraîne de fait un résultat DEF à l'UE et au semestre et **l'étudiant-e est contraint de se présenter en Session 2.** Si la matière est évaluée en CCI, **la note de 0 est attribuée afin de permettre un calcul de résultat à l'issue de l'année universitaire,** la matière ne pouvant être repassée en Session 2. Si une matière ou une UE est évaluée sur la base d'un Quitus Présence, les mêmes règles s'appliquent et la matière ou l'UE n'est pas validée en cas d'absence injustifiée à plus de 2 séances ou l'équivalent de 20% des enseignements. En cas de doute ou de litige, les émargements remis en scolarité font foi.

Absence à un contrôle continu organisé au sein de l'UE1 :

Une absence injustifiée (« ABI ») à un contrôle continu (écrit ou oral) sera sanctionnée par la note de 0/20. Si l'absence est justifiée (« ABJ »), l'évaluation est neutralisée. **Une absence doit impérativement être justifiée dans les 48 heures.** Passé ce délai, tout justificatif sera refusé. Si un étudiant a plusieurs absences justifiées, l'équipe pédagogique décidera de la possibilité de proposer une épreuve de substitution qui pourra prendre une autre forme que l'évaluation initiale. L'absence injustifiée à l'épreuve de substitution se traduira par la note de 0/20. Un étudiant qui aurait été **absent à tous les contrôles continus de l'UE1, épreuve de substitution comprise,** se verra attribuer la note de 0/20.

Absence à un contrôle continu (hors CCI) : en cas d'absence injustifiée à un contrôle continu, l'étudiant devra se présenter aux épreuves de la seconde session. Le calcul de la moyenne au niveau de l'UE du semestre et de l'année ne pourra s'effectuer en session 1. La mention DEF (« défaillant ») apparaîtra. **En cas d'absence justifiée,** l'évaluation sera neutralisée. **L'absence devra cependant impérativement être justifiée dans les 48 heures.** Passé ce délai, tout justificatif sera refusé et l'étudiant devra se présenter à la seconde session. Un étudiant qui aurait été **absent à tous les contrôles continus d'une matière** devra se présenter en **seconde session.**

L'absence à une épreuve de contrôle terminal (examen écrit ou oral en session 1) entraîne l'affichage de la mention « ABI » (absence injustifiée) ou « ABJ » (absence justifiée) à l'épreuve correspondante et une absence de calcul de la moyenne de l'UE, du semestre et de l'année. Dans les deux cas, l'étudiant sera noté « DEF » (défaillant) à l'UE et il ne pourra pas profiter de la compensation des notes puisqu'il lui manquera une note. Il sera alors obligé de se présenter au rattrapage pour toutes les matières et les UE non obtenues.

L'absence **pendant les épreuves de rattrapage** (ou seconde session) entraîne la mention « DEF ».

LES DISPENSES D'ASSIDUITE

L'assiduité est la règle.

Sous peine d'interdiction de se présenter aux examens, **l'assiduité aux cours est obligatoire,** sauf si une dispense a été demandée et accordée par le responsable de l'année de licence.

Les étudiants salariés peuvent obtenir une **dispense d'assiduité**, sur présentation d'une pièce justificative au service de la scolarité, et sous certaines conditions liées au type du contrat et à la quotité de travail (voir tableau d'affichage).

La demande est à faire **le plus rapidement possible** avant chaque début de semestre à l'aide d'un imprimé disponible au service de scolarité.

Lorsqu'une matière est évaluée par un contrôle continu (hors CCI), pour un étudiant dispensé d'assiduité, le dernier contrôle constitue l'unique évaluation.

NB : L'étudiant ne doit jamais se satisfaire d'une information orale, sujette à interprétation ; il doit veiller à se faire confirmer les informations par le service scolarité et ne jamais perdre le contact avec ses professeurs.

LIRE SES RESULTATS

Un étudiant est **ADMIS** (AD) à une Unité d'Enseignement (UE), un semestre ou une année si sa moyenne est égale ou supérieure à 10, ou si le système de compensation lui permet d'obtenir la moyenne à l'UE, au semestre ou à l'année.

Un étudiant est **AJOURNE** (AJ) quand il n'a pas obtenu la moyenne à une UE. Il peut être ajourné au semestre si la compensation ne lui permet pas d'obtenir la moyenne au semestre.

Un étudiant est **DEFAILLANT** (DEF) quand il a été absent (justifié ou injustifié, ABJ ou ABI) lors d'un contrôle continu ou d'un examen terminal.

La compensation et progression dans le cursus

Toutes les matières au sein d'une même UE se compensent entre elles. On ne peut pas repasser des matières d'une UE obtenue en vue d'améliorer le résultat.

Toutes les UE d'un semestre se compensent entre elles.

ECTS : les crédits sont validés pour chaque UE ou chaque semestre obtenu.

Résultats de la session 1 (du premier et du second semestre de l'année universitaire) :

1 - Semestre :

Si vous obtenez une moyenne de 10 ou plus à un semestre, ce semestre est acquis et vous avez obtenu 30 ECTS. Vous n'aurez à passer au rattrapage aucune des matières de ce semestre (**que ce soit le 1er ou le 2ème semestre de l'année**).

2 - Année :

À la fin de l'année, la moyenne est faite entre la note globale de chacun des 2 semestres.

Si cette moyenne est égale à au moins 10, vous avez obtenu votre année (60 ECTS).

3 – Lire son relevé de notes

Si la moyenne au semestre ou à l'année est inférieure à 10, il faut repérer à l'intérieur d'un semestre que vous n'avez pas obtenu, les UE où vous n'avez pas eu la moyenne. Il faut ensuite repérer dans ces UE, les matières où vous n'avez pas eu la moyenne.

Ce sont ces matières (**et seulement celles-ci**) que vous devrez passer au rattrapage.

Votre responsable de scolarité est à votre service pour vous éclairer en cas de doute.

Résultats de la session de rattrapage organisée au cours du mois de juin

1 - « ADMIS » : Félicitations ! Moyenne de l'année égale ou supérieure à 10/20, vous pouvez vous inscrire dans l'année supérieure.

2 - « AJOURNE » ou « DEFAILLANT » ou « AJPA » Vous n'avez pas validé votre année. Merci de vous reporter au Référentiel LMD.

LE PLAGIAT et LA FRAUDE AUX EXAMENS

Le plagiat consiste à s'inspirer d'un modèle que l'on omet, délibérément ou par négligence, de désigner. Le plagiaire est celui qui s'approprie frauduleusement le style, les idées, ou les faits. Tout plagiat peut entraîner la note de zéro, et un dossier sera constitué avec la copie de l'étudiant et toutes les sources qui permettent de le démontrer. Cette contrefaçon est une infraction pénale prévue à l'article L. 335-2 CPI prévoyant des peines de 3 ans d'emprisonnement et 300 000 euros d'amende. En outre, dans le cadre universitaire, elle constitue aussi une **fraude pouvant faire l'objet d'une procédure disciplinaire** régie par le décret du 28 janvier 2015.

L'université est dotée d'un logiciel anti-plagiat, les enseignants peuvent désormais utiliser ce logiciel d'aide à la détection de plagiat pour identifier les étudiants fraudeurs.

Concernant les travaux à réaliser hors devoir surveillé sur table (type devoir maison), **tout recours à une IA générative** s'agissant d'une aide à la traduction, à la rédaction ou à l'élaboration d'un plan est considéré comme une fraude et **entraîne le même type de sanction que pour le recours au plagiat**, sanctionné tant pour des travaux sur table que des travaux à préparer chez soi.

La fraude consiste en tout acte commis par un(e) étudiant(e), ou par toute personne qui en a été complice, qui peut avoir pour résultat la falsification de son évaluation ou de celle d'un(e) autre étudiant(e). Lors des examens, le responsable de la salle d'examen prend toutes mesures pour faire cesser la fraude ou la tentative de fraude sans interrompre la participation à l'épreuve du ou des candidats concernés. Il récupère tous les éléments de preuve. Le surveillant dresse un procès-verbal contresigné par les autres surveillants, et par le ou les auteurs de la fraude ou de la tentative de fraude. En cas de refus de contresigner, mention est portée au procès-verbal.

Le plagiat et la fraude sont des fautes graves, qui peuvent justifier la saisie de la section disciplinaire du Conseil d'Administration compétente pour prononcer une sanction.

Toute sanction prononcée dans le cas d'une fraude ou d'une tentative de fraude commise à l'occasion d'une épreuve de contrôle continu, d'un examen ou d'un concours, entraîne de facto pour l'intéressé, la nullité de l'épreuve correspondante. L'intéressé est réputé avoir été présent à l'épreuve sans l'avoir subie.

Les sanctions disciplinaires sont:

- L'avertissement
- Le blâme
- L'exclusion de l'établissement pour une durée maximum de cinq ans. Cette sanction peut être prononcée avec sursis si l'exclusion n'excède pas deux ans
- L'exclusion définitive de l'établissement
- L'exclusion de tout établissement public d'enseignement supérieur pour une durée maximum de cinq ans
- L'exclusion définitive de tout établissement public d'enseignement supérieur

PRÉSENTATION DES PARCOURS

La Licence LLCER Espagnol vise à former des spécialistes de la langue espagnole et de la culture des pays hispanophones. Il s'agit de leur donner progressivement, au long des trois années du cursus, de solides compétences dans les domaines linguistique, littéraire, historique et culturel afin de leur permettre de s'insérer ensuite efficacement dans le monde de l'enseignement et la recherche ou dans des services publics et entreprises travaillant en relation avec les pays hispanophones.

L'objectif de la licence LLCER espagnol est de donner aux étudiants les bases nécessaires à la poursuite d'études au niveau master. Elle permet l'acquisition

1) de connaissances et de compétences disciplinaires :

- connaissances approfondies en langue, littérature, culture et civilisation des pays hispanophones,
- initiation aux processus de production des connaissances et aux principaux enjeux de la recherche dans la discipline,

2) de compétences transversales :

- acquisition d'une culture générale garante de l'ouverture d'esprit, de l'autonomie et de l'esprit critique nécessaires à tout emploi dans des postes à responsabilités au sein des secteurs publics ou privés ; maîtrise de la langue française et compétences linguistiques dans une ou deux autres langues vivantes,
- capacité à analyser et synthétiser des informations, à communiquer et transmettre des contenus à des publics variés,
- maîtrise des outils informatiques et des techniques de la recherche documentaire.

Elle accompagne l'étudiant dans

3) l'élaboration de son projet personnel et professionnel en lui offrant ses premières expériences dans un domaine professionnel grâce à des stages (au moins un stage obligatoire, deux dans le cadre de l'option enseignement/recherche) et à l'initiation à la recherche (rédaction d'un mémoire de licence, participation à des manifestations scientifiques).

La Licence LLCER comporte six semestres, divisés chacun en cinq Unités d'Enseignement (UE). Les différents enseignements sont dispensés essentiellement sous forme de cours magistraux (CM), de travaux dirigés (TD) et de travaux pratiques (TP) dans certaines matières. Chaque matière d'enseignement est évaluée en crédits européens (ECTS). Un semestre universitaire représente 30 crédits européens, l'ensemble de la formation 180 crédits.

La Licence LLCER comprend **deux parcours** :

– **Parcours Métiers des langues** : chaque semestre est construit autour de **5 unités d'enseignement** correspondant à **5 grands blocs de compétences** :

BLOC 1 (UE1) : Langue.

BLOC 2 (UE2) : Littérature.

BLOC 3 (UE3) : Civilisation.

BLOC 4 (UE4) : Études visuelles et culturelles.

BLOC 5 (UE5) : Compétences transversales et orientation professionnelle.

Dans le cadre de l'UE5, l'étudiant aura dès le 1^{er} semestre le choix entre plusieurs options :

- **L'Option (A) Enseignement/Recherche** vise à former le futur enseignant et/ou chercheur en lui offrant un module de préprofessionnalisation aux métiers de l'éducation et de la formation tout au long des deuxième et troisième années, assorti de deux stages d'observation en établissement scolaire.

- **L'Option (B) Multilingue LVA (« Langue Vivante Approfondissement »)** fait de la Licence LLCER Espagnol une véritable licence multilingue permettant de poursuivre et d'approfondir l'étude d'une deuxième langue vivante, voire d'une troisième langue vivante (allemand, anglais, italien ou russe).

- **L'Option (C) Multilingue LVI (« Langue Vivante Initiation »)** permet d'apprendre une troisième langue vivante en initiation (allemand, italien, portugais, russe ou tchèque), et de poursuivre cet apprentissage sur les trois années de la licence.

- **L'Option (D) Enseignement FLE (« Français Langue Étrangère »)**, ouverte uniquement en 3^{ème} année, permet de découvrir l'enseignement de la langue française comme langue étrangère, dans la perspective de devenir assistant ou enseignant de français à l'étranger, et notamment en pays hispanophones.

– Le **Parcours bidisciplinaire Espagnol-Anglais** permet d'étudier ces deux disciplines au même niveau. Chaque semestre est construit autour de **5 unités d'enseignement** correspondant à **5 grands blocs de compétences** :

BLOC 1 (UE1) : Langue - Espagnol.

BLOC 2 (UE2) : Arts, littérature et civilisation - Espagnol.

BLOC 3 (UE3) : Langue - Anglais.

BLOC 4 (UE4) : Arts, littérature et civilisation - Anglais.

BLOC 5 (UE5) : Compétences transversales et orientation professionnelle.

La formation conduit à une double diplomation, c'est-à-dire à l'obtention de la licence dans chaque discipline étudiée. Elle fait ainsi du diplômé de la Licence LLCER Espagnol de l'Université de Bourgogne un spécialiste tout particulièrement apprécié de la médiation interculturelle.

Dans le cadre de l'UE5, l'étudiant aura dès le 1^{er} semestre le choix entre plusieurs options :

- **L'Option (A) Enseignement/Recherche** vise à former le futur enseignant et/ou chercheur en lui offrant un module de préprofessionnalisation aux métiers de l'éducation et de la formation tout au long des deuxième et troisième années, assorti de deux stages d'observation en établissement scolaire.

- **L'Option (B) Compléments disciplinaires** propose pour chaque semestre un renforcement linguistique et/ou culturel dans les deux langues étudiées.

- **L'Option (C) Découverte d'une troisième langue** permet d'apprendre une troisième langue vivante en initiation (allemand, italien, portugais, russe ou tchèque), et de poursuivre cet apprentissage sur les trois années de la licence.

- **L'Option (D) Enseignement FLE (« Français Langue Étrangère »)**, ouverte uniquement en 3^{ème} année, permet de découvrir l'enseignement de la langue française comme langue étrangère, dans la perspective de devenir assistant ou enseignant de français à l'étranger, et notamment en pays hispanophones.

Contact : Claire Guéron, responsable du Parcours bidisciplinaire - claire.gueron@ube.fr

Un livret particulier indique les spécificités de ce parcours.

La Licence LLCER Option Accès Santé (L.AS) :

Suite à la réforme de 2020 de la PACES, la Licence LLCER Espagnol option Accès Santé offre dorénavant la possibilité d'intégrer la 2^{ème} année des études de Santé (MMOPK). Le nombre de places est limité. L'étudiant devra valider son Option Accès Santé ainsi que sa Licence Parcours Métiers des Langues avec d'excellents résultats pour être admis.

PROGRAMME DES ENSEIGNEMENTS

LICENCE DEUXIEME ANNÉE - SEMESTRE 3

UE1 LANGUE

8 ECTS

COEFFICIENT 2

• THÈME

Volume horaire : 18hTD (coeff. 1) Enseignante responsable : Angélique PESTAÑA

Descriptif du cours : Pratique de la traduction littéraire du français vers l'espagnol, sur extraits d'oeuvres littéraires distribués en cours et à préparer à la maison chaque semaine.

Objectifs :

- consolider les compétences linguistiques
- savoir utiliser un lexique varié et approprié au texte
- maîtriser la syntaxe espagnole

Contrôle des connaissances : contrôle continu intégral (CCI), comprenant un devoir écrit à mi-semester et un devoir écrit en dernière heure de cours.

Bibliographie succincte :

- BEDEL, Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2004
- GERBOIN, Pierre et LEROY, Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette ("Hachette Education"), 2009 (à l'exception du chapitre sur l'accentuation).
- MATEO, Francis et ROJO-SASTRE, Antonio José, *Les verbes espagnols*, Paris, Hachette ("Bescherelle"), 1997.

• VERSION

Volume horaire : 18hTD (coeff. 1) Enseignante responsable : Cécile IGLESIAS

Descriptif du cours : Initiation à la version classique. Cours visant à faciliter l'accès aux textes littéraires espagnols des XVIe-XVIIe siècles, par la pratique de la traduction en français de textes littéraires espagnols du Siècle d'or. Les textes traduits pourront être des extraits de fiction, d'essais ou de mémoires, de traités ou même d'oeuvres théâtrales ou poétiques, présentant un intérêt culturel, pour connaître les modes de vie et de pensée en Espagne à l'époque moderne.

Objectifs :

- découvrir les spécificités majeures de la langue espagnole du Siècle d'or
- consolider la pratique de la traduction dans le sens espagnol/français
- améliorer la compréhension de l'espagnol littéraire des XVIe et XVIIe siècles
- renforcer l'expression écrite en français

Contrôle des connaissances : contrôle continu intégral (CCI) comprenant au moins deux devoirs écrits sur table, l'un à mi-semester et le dernier en fin de S3.

Ouvrage obligatoire à se procurer pour la rentrée :

DUPONT, Pierre, *La langue du siècle d'or. Syntaxe et lexique de l'espagnol classique*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2017.

Bibliographie succincte :

Voir fiche de bibliographie et brochure distribuée en début de semestre en cours

• GRAMMAIRE ESPAGNOLE

Volume horaire : 6 hCM + 12hTD (coeff. 1) Enseignante responsable : Hélène FRETTEL

Descriptif du cours : Ce cours constitue un prolongement du cours de grammaire espagnole de 1^{ère} année dans lequel sera menée une analyse morphosyntaxique approfondie de la langue espagnole dans son état actuel. Les séances proposeront alternativement des présentations théoriques (6CM) et des études de cas (12 TD) dans les différents domaines (nominal, verbal et syntaxique) dans deux perspectives : analyse de discours et approche contrastive français/espagnol.

Objectifs :

- construire un savoir précis et une analyse réflexive rigoureuse de la grammaire (élaborer une problématique qui structure l'analyse linguistique)
- maîtriser le vocabulaire descriptif de la grammaire et de la syntaxe
- identifier l'intérêt linguistique d'un fait de langue pour en proposer un commentaire explicatif (explication de la structure grammaticale en tant que telle et dans un contexte précis).

Contrôle des connaissances : *Contrôle continu intégral* (CCI) avec une évaluation écrite à mi-semester et une seconde en fin de semester sous forme de question(s) de cours et/ou exercice(s) d'application.

Bibliographie succincte :

BEDEL, Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2004.^[1]^[2]^[3]^[4]^[5]^[6]^[7]^[8]^[9]^[10]^[11]^[12]^[13]^[14]^[15]^[16]^[17]^[18]^[19]^[20]^[21]^[22]^[23]^[24]^[25]^[26]^[27]^[28]^[29]^[30]^[31]^[32]^[33]^[34]^[35]^[36]^[37]^[38]^[39]^[40]^[41]^[42]^[43]^[44]^[45]^[46]^[47]^[48]^[49]^[50]^[51]^[52]^[53]^[54]^[55]^[56]^[57]^[58]^[59]^[60]^[61]^[62]^[63]^[64]^[65]^[66]^[67]^[68]^[69]^[70]^[71]^[72]^[73]^[74]^[75]^[76]^[77]^[78]^[79]^[80]^[81]^[82]^[83]^[84]^[85]^[86]^[87]^[88]^[89]^[90]^[91]^[92]^[93]^[94]^[95]^[96]^[97]^[98]^[99]^[100]^[101]^[102]^[103]^[104]^[105]^[106]^[107]^[108]^[109]^[110]^[111]^[112]^[113]^[114]^[115]^[116]^[117]^[118]^[119]^[120]^[121]^[122]^[123]^[124]^[125]^[126]^[127]^[128]^[129]^[130]^[131]^[132]^[133]^[134]^[135]^[136]^[137]^[138]^[139]^[140]^[141]^[142]^[143]^[144]^[145]^[146]^[147]^[148]^[149]^[150]^[151]^[152]^[153]^[154]^[155]^[156]^[157]^[158]^[159]^[160]^[161]^[162]^[163]^[164]^[165]^[166]^[167]^[168]^[169]^[170]^[171]^[172]^[173]^[174]^[175]^[176]^[177]^[178]^[179]^[180]^[181]^[182]^[183]^[184]^[185]^[186]^[187]^[188]^[189]^[190]^[191]^[192]^[193]^[194]^[195]^[196]^[197]^[198]^[199]^[200]^[201]^[202]^[203]^[204]^[205]^[206]^[207]^[208]^[209]^[210]^[211]^[212]^[213]^[214]^[215]^[216]^[217]^[218]^[219]^[220]^[221]^[222]^[223]^[224]^[225]^[226]^[227]^[228]^[229]^[230]^[231]^[232]^[233]^[234]^[235]^[236]^[237]^[238]^[239]^[240]^[241]^[242]^[243]^[244]^[245]^[246]^[247]^[248]^[249]^[250]^[251]^[252]^[253]^[254]^[255]^[256]^[257]^[258]^[259]^[260]^[261]^[262]^[263]^[264]^[265]^[266]^[267]^[268]^[269]^[270]^[271]^[272]^[273]^[274]^[275]^[276]^[277]^[278]^[279]^[280]^[281]^[282]^[283]^[284]^[285]^[286]^[287]^[288]^[289]^[290]^[291]^[292]^[293]^[294]^[295]^[296]^[297]^[298]^[299]^[300]^[301]^[302]^[303]^[304]^[305]^[306]^[307]^[308]^[309]^[310]^[311]^[312]^[313]^[314]^[315]^[316]^[317]^[318]^[319]^[320]^[321]^[322]^[323]^[324]^[325]^[326]^[327]^[328]^[329]^[330]^[331]^[332]^[333]^[334]^[335]^[336]^[337]^[338]^[339]^[340]^[341]^[342]^[343]^[344]^[345]^[346]^[347]^[348]^[349]^[350]^[351]^[352]^[353]^[354]^[355]^[356]^[357]^[358]^[359]^[360]^[361]^[362]^[363]^[364]^[365]^[366]^[367]^[368]^[369]^[370]^[371]^[372]^[373]^[374]^[375]^[376]^[377]^[378]^[379]^[380]^[381]^[382]^[383]^[384]^[385]^[386]^[387]^[388]^[389]^[390]^[391]^[392]^[393]^[394]^[395]^[396]^[397]^[398]^[399]^[400]^[401]^[402]^[403]^[404]^[405]^[406]^[407]^[408]^[409]^[410]^[411]^[412]^[413]^[414]^[415]^[416]^[417]^[418]^[419]^[420]^[421]^[422]^[423]^[424]^[425]^[426]^[427]^[428]^[429]^[430]^[431]^[432]^[433]^[434]^[435]^[436]^[437]^[438]^[439]^[440]^[441]^[442]^[443]^[444]^[445]^[446]^[447]^[448]^[449]^[450]^[451]^[452]^[453]^[454]^[455]^[456]^[457]^[458]^[459]^[460]^[461]^[462]^[463]^[464]^[465]^[466]^[467]^[468]^[469]^[470]^[471]^[472]^[473]^[474]^[475]^[476]^[477]^[478]^[479]^[480]^[481]^[482]^[483]^[484]^[485]^[486]^[487]^[488]^[489]^[490]^[491]^[492]^[493]^[494]^[495]^[496]^[497]^[498]^[499]^[500]^[501]^[502]^[503]^[504]^[505]^[506]^[507]^[508]^[509]^[510]^[511]^[512]^[513]^[514]^[515]^[516]^[517]^[518]^[519]^[520]^[521]^[522]^[523]^[524]^[525]^[526]^[527]^[528]^[529]^[530]^[531]^[532]^[533]^[534]^[535]^[536]^[537]^[538]^[539]^[540]^[541]^[542]^[543]^[544]^[545]^[546]^[547]^[548]^[549]^[550]^[551]^[552]^[553]^[554]^[555]^[556]^[557]^[558]^[559]^[560]^[561]^[562]^[563]^[564]^[565]^[566]^[567]^[568]^[569]^[570]^[571]^[572]^[573]^[574]^[575]^[576]^[577]^[578]^[579]^[580]^[581]^[582]^[583]^[584]^[585]^[586]^[587]^[588]^[589]^[590]^[591]^[592]^[593]^[594]^[595]^[596]^[597]^[598]^[599]^[600]^[601]^[602]^[603]^[604]^[605]^[606]^[607]^[608]^[609]^[610]^[611]^[612]^[613]^[614]^[615]^[616]^[617]^[618]^[619]^[620]^[621]^[622]^[623]^[624]^[625]^[626]^[627]^[628]^[629]^[630]^[631]^[632]^[633]^[634]^[635]^[636]^[637]^[638]^[639]^[640]^[641]^[642]^[643]^[644]^[645]^[646]^[647]^[648]^[649]^[650]^[651]^[652]^[653]^[654]^[655]^[656]^[657]^[658]^[659]^[660]^[661]^[662]^[663]^[664]^[665]^[666]^[667]^[668]^[669]^[670]^[671]^[672]^[673]^[674]^[675]^[676]^[677]^[678]^[679]^[680]^[681]^[682]^[683]^[684]^[685]^[686]^[687]^[688]^[689]^[690]^[691]^[692]^[693]^[694]^[695]^[696]^[697]^[698]^[699]^[700]^[701]^[702]^[703]^[704]^[705]^[706]^[707]^[708]^[709]^[710]^[711]^[712]^[713]^[714]^[715]^[716]^[717]^[718]^[719]^[720]^[721]^[722]^[723]^[724]^[725]^[726]^[727]^[728]^[729]^[730]^[731]^[732]^[733]^[734]^[735]^[736]^[737]^[738]^[739]^[740]^[741]^[742]^[743]^[744]^[745]^[746]^[747]^[748]^[749]^[750]^[751]^[752]^[753]^[754]^[755]^[756]^[757]^[758]^[759]^[760]^[761]^[762]^[763]^[764]^[765]^[766]^[767]^[768]^[769]^[770]^[771]^[772]^[773]^[774]^[775]^[776]^[777]^[778]^[779]^[780]^[781]^[782]^[783]^[784]^[785]^[786]^[787]^[788]^[789]^[790]^[791]^[792]^[793]^[794]^[795]^[796]^[797]^[798]^[799]^[800]^[801]^[802]^[803]^[804]^[805]^[806]^[807]^[808]^[809]^[810]^[811]^[812]^[813]^[814]^[815]^[816]^[817]^[818]^[819]^[820]^[821]^[822]^[823]^[824]^[825]^[826]^[827]^[828]^[829]^[830]^[831]^[832]^[833]^[834]^[835]^[836]^[837]^[838]^[839]^[840]^[841]^[842]^[843]^[844]^[845]^[846]^[847]^[848]^[849]^[850]^[851]^[852]^[853]^[854]^[855]^[856]^[857]^[858]^[859]^[860]^[861]^[862]^[863]^[864]^[865]^[866]^[867]^[868]^[869]^[870]^[871]^[872]^[873]^[874]^[875]^[876]^[877]^[878]^[879]^[880]^[881]^[882]^[883]^[884]^[885]^[886]^[887]^[888]^[889]^[890]^[891]^[892]^[893]^[894]^[895]^[896]^[897]^[898]^[899]^[900]^[901]^[902]^[903]^[904]^[905]^[906]^[907]^[908]^[909]^[910]^[911]^[912]^[913]^[914]^[915]^[916]^[917]^[918]^[919]^[920]^[921]^[922]^[923]^[924]^[925]^[926]^[927]^[928]^[929]^[930]^[931]^[932]^[933]^[934]^[935]^[936]^[937]^[938]^[939]^[940]^[941]^[942]^[943]^[944]^[945]^[946]^[947]^[948]^[949]^[950]^[951]^[952]^[953]^[954]^[955]^[956]^[957]^[958]^[959]^[960]^[961]^[962]^[963]^[964]^[965]^[966]^[967]^[968]^[969]^[970]^[971]^[972]^[973]^[974]^[975]^[976]^[977]^[978]^[979]^[980]^[981]^[982]^[983]^[984]^[985]^[986]^[987]^[988]^[989]^[990]^[991]^[992]^[993]^[994]^[995]^[996]^[997]^[998]^[999]^[1000]^[1001]^[1002]^[1003]^[1004]^[1005]^[1006]^[1007]^[1008]^[1009]^[1010]^[1011]^[1012]^[1013]^[1014]^[1015]^[1016]^[1017]^[1018]^[1019]^[1020]^[1021]^[1022]^[1023]^[1024]^[1025]^[1026]^[1027]^[1028]^[1029]^[1030]^[1031]^[1032]^[1033]^[1034]^[1035]^[1036]^[1037]^[1038]^[1039]^[1040]^[1041]^[1042]^[1043]^[1044]^[1045]^[1046]^[1047]^[1048]^[1049]^[1050]^[1051]^[1052]^[1053]^[1054]^[1055]^[1056]^[1057]^[1058]^[1059]^[1060]^[1061]^[1062]^[1063]^[1064]^[1065]^[1066]^[1067]^[1068]^[1069]^[1070]^[1071]^[1072]^[1073]^[1074]^[1075]^[1076]^[1077]^[1078]^[1079]^[1080]^[1081]^[1082]^[1083]^[1084]^[1085]^[1086]^[1087]^[1088]^[1089]^[1090]^[1091]^[1092]^[1093]^[1094]^[1095]^[1096]^[1097]^[1098]^[1099]^[1100]^[1101]^[1102]^[1103]^[1104]^[1105]^[1106]^[1107]^[1108]^[1109]^[1110]^[1111]^[1112]^[1113]^[1114]^[1115]^[1116]^[1117]^[1118]^[1119]^[1120]^[1121]^[1122]^[1123]^[1124]^[1125]^[1126]^[1127]^[1128]^[1129]^[1130]^[1131]^[1132]^[1133]^[1134]^[1135]^[1136]^[1137]^[1138]^[1139]^[1140]^[1141]^[1142]^[1143]^[1144]^[1145]^[1146]^[1147]^[1148]^[1149]^[1150]^[1151]^[1152]^[1153]^[1154]^[1155]^[1156]^[1157]^[1158]^[1159]^[1160]^[1161]^[1162]^[1163]^[1164]^[1165]^[1166]^[1167]^[1168]^[1169]^[1170]^[1171]^[1172]^[1173]^[1174]^[1175]^[1176]^[1177]^[1178]^[1179]^[1180]^[1181]^[1182]^[1183]^[1184]^[1185]^[1186]^[1187]^[1188]^[1189]^[1190]^[1191]^[1192]^[1193]^[1194]^[1195]^[1196]^[1197]^[1198]^[1199]^[1200]^[1201]^[1202]^[1203]^[1204]^[1205]^[1206]^[1207]^[1208]^[1209]^[1210]^[1211]^[1212]^[1213]^[1214]^[1215]^[1216]^[1217]^[1218]^[1219]^[1220]^[1221]^[1222]^[1223]^[1224]^[1225]^[1226]^[1227]^[1228]^[1229]^[1230]^[1231]^[1232]^[1233]^[1234]^[1235]^[1236]^[1237]^[1238]^[1239]^[1240]^[1241]^[1242]^[1243]^[1244]^[1245]^[1246]^[1247]^[1248]^[1249]^[1250]^[1251]^[1252]^[1253]^[1254]^[1255]^[1256]^[1257]^[1258]^[1259]^[1260]^[1261]^[1262]^[1263]^[1264]^[1265]^[1266]^[1267]^[1268]^[1269]^[1270]^[1271]^[1272]^[1273]^[1274]^[1275]^[1276]^[1277]^[1278]^[1279]^[1280]^[1281]^[1282]^[1283]^[1284]^[1285]^[1286]^[1287]^[1288]^[1289]^[1290]^[1291]^[1292]^[1293]^[1294]^[1295]^[1296]^[1297]^[1298]^[1299]^[1300]^[1301]^[1302]^[1303]^[1304]^[1305]^[1306]^[1307]^[1308]^[1309]^[1310]^[1311]^[1312]^[1313]^[1314]^[1315]^[1316]^[1317]^[1318]^[1319]^[1320]^[1321]^[1322]^[1323]^[1324]^[1325]^[1326]^[1327]^[1328]^[1329]^[1330]^[1331]^[1332]^[1333]^[1334]^[1335]^[1336]^[1337]^[1338]^[1339]^[1340]^[1341]^[1342]^[1343]^[1344]^[1345]^[1346]^[1347]^[1348]^[1349]^[1350]^[1351]^[1352]^[1353]^[1354]^[1355]^[1356]^[1357]^[1358]^[1359]^[1360]^[1361]^[1362]^[1363]^[1364]^[1365]^[1366]^[1367]^[1368]^[1369]^[1370]^[1371]^[1372]^[1373]^[1374]^[1375]^[1376]^[1377]^[1378]^[1379]^[1380]^[1381]^[1382]^[1383]^[1384]^[1385]^[1386]^[1387]^[1388]^[1389]^[1390]^[1391]^[1392]^[1393]^[1394]^[1395]^[1396]^[1397]^[1398]^[1399]^[1400]^[1401]^[1402]^[1403]^[1404]^[1405]^[1406]^[1407]^[1408]^[1409]^[1410]^[1411]^[1412]^[1413]^[1414]^[1415]^[1416]^[1417]^[1418]^[1419]^[1420]^[1421]^[1422]^[1423]^[1424]^[1425]^[1426]^[1427]^[1428]^[1429]

audio et audio-visuels) que l'expression orale de l'espagnol (dialogue et débats entre les étudiants, échanges avec l'enseignant autour de la culture hispanique ou l'actualité en Espagne ou en Amérique Latine). Différents sujets d'écriture sont proposés en lien avec ces thématiques. Ce cours vise également à travailler l'expression écrite et orale dans diverses situations de communication sur des sujets d'actualité et du quotidien. Travaux individuels ou collectifs.

Objectifs :

- oser prendre la parole à l'oral en espagnol
- acquérir une aisance dans l'expression orale et améliorer la fluidité en espagnol
- développer ses compétences de compréhension orale de l'espagnol (divers accents, divers contextes, divers champs lexicaux)
- s'exercer à la production écrite dans divers registres (académique ou plus informel) sur des sujets sociétaux et/ou culturels en lien avec les thématiques abordées en cours
- améliorer la réflexion critique en défendant un point de vue avec des arguments.

Contrôle des connaissances : au minimum trois évaluations, une à l'écrit à mi-semester et une autre à l'oral en milieu et fin de semestre (exercices de prononciation/accentuation, orthographe, écriture et présentation orale en continu et en interaction).

Bibliographie succincte :

- CHIGNAC, Blandine, *Espagnol : expression écrite*, Paris, Bordas, 2005.
- FREYSSSELINARD, Eric, *Le Mot et l'idée 2. Vocabulaire thématique*, Gap, Ophrys, 2017.
- OMNÈS, Robert, *Phonétique, phonologie, orthographe et prononciation de l'espagnol*, Paris, Nathan, 1995.
- SANDALINAS, Joseph, *Espagnol pour tout dire : lexique d'expressions espagnoles*, Paris, Ellipse, 2004.
- SERRALTA, Frédéric et TUSÓN Vicente, *Phonétique espagnole pratique*, Toulouse, France-Iberie Recherche, Institut d'études hispaniques, 1967, [1970].

Il est conseillé pour ce cours de lire la presse espagnole et latino-américaine : *El País*, *La Vanguardia*, *Clarín*... Mais aussi de consulter le magazine *Vocablo* disponible à la Médiathèque.

UE2 LITTÉRATURE	6 ECTS	COEFFICIENT 2
-----------------	--------	---------------

• **LITTÉRATURE ESPAGNOLE**

Volume horaire : 10h CM + 10 h TD Enseignant responsable : Estelle GARBAY-VELAZQUEZ

Descriptif du cours : Théâtre du Siècle d'or

Ce cours constitue une introduction à l'étude d'œuvres littéraires du Siècle d'or espagnol et plus particulièrement au genre théâtral. Les 10 séances de cours théoriques sur le théâtre des XVI^e et XVII^e siècles (*nuevas practicas escénicas, influencia del teatro italiano, la revolucion de la Comedia Nueva, la clasificacion del teatro aureo, la tragicomedia villanesca, la comedia palatina*, etc.) seront assorties de 10 séances de TD proposant des exercices pratiques et des analyses d'extraits des deux oeuvres au programme, en entraînement au commentaire littéraire.

Objectifs :

- découvrir le théâtre du Siècle d'or espagnol à travers l'étude d'œuvres de deux auteurs majeurs représentatifs de la *Comedia Nueva* : Lope de Vega et Tirso de Molina.
- être capable de commenter en espagnol un extrait d'une des pièces de théâtre au programme, à l'écrit comme à l'oral
- se familiariser avec la langue espagnole classique

-identifier et commenter les diverses formes métriques utilisées au théâtre

Contrôle des connaissances : Contrôle terminal oral (CT) consistant en un commentaire littéraire d'un extrait d'une des oeuvres de théâtre du siècle d'or au programme. Examen commun avec Littérature hispano-américaine : le tirage au sort détermine sur quelle matière est interrogé.e l'étudiant.e.

Bibliographie succincte (oeuvres au programme à acheter dans l'édition indiquée) :

LOPE DE VEGA, *El Perro del hortelano*, ed. Antonio Carreño, Madrid, Edicion Austral, 2010.

TIRSO DE MOLINA (atribuido a), *El burlador de Sevilla*, ed. Alfredo Rodríguez López-Vázquez, Madrid, Cátedra, 2016.

Des indications bibliographiques complémentaires seront données à la rentrée.

• LITTÉRATURE HISPANO-AMÉRICAINES

Volume horaire : 10h CM + 10h TD (Coeff. 1) Enseignante responsable : Nathalie GALLAND
Descriptif du cours : ***Canto general* de Pablo Neruda. *Epopéya del Nuevo Mundo*.**

En 1950, Pablo Neruda parvenait à faire éditer au Mexique son *Canto General*, grand poème plastique, politique et épique qui célèbre la puissance tellurique et naturelle des Amériques et en embrasse l'histoire, des civilisations amérindiennes jusqu'au XX^{ème} siècle, de la geste des conquistadores aux luttes d'indépendances, toujours dans le sens d'un combat pour l'émancipation. Monument de la poésie contemporaine, ce poème en quinze chants est une œuvre majeure qui allait marquer durablement de nombreuses générations de poètes. La lecture critique du *Canto general* sera ici l'occasion d'une traversée littéraire où seront questionnées la cosmo-poétique, la réinvention de l'épopée et la figure du poète en témoin militant ainsi que la puissance lyrique d'une langue au service d'un poème total. Les heures de TD viendront consolider la lecture de l'œuvre à partir de l'explication linéaire de certains poèmes clés et la mise en perspective des grandes problématiques du recueil dans l'optique de l'initiation à la dissertation.

Objectifs :

-se confronter à / s'approprier une œuvre canonique de la littérature hispano-américaine du XX^{ème} siècle, la situer dans l'histoire littéraire et consolider ainsi un bagage culturel de spécialité

-approfondir sa connaissance des thèmes et enjeux de la poétique et de la critique littéraire à partir d'une œuvre dense et paradigmatique

-identifier les enjeux de l'écriture nerudienne propre au poème long, à l'épopée, à la poésie impure dans l'héritage de la renaissance américaine

-questionner les liens entre écriture poétique et représentations du réel, poésie et politique (notamment à partir de la figure et du rôle du poète comme passeur)

-formuler des problématiques et élaborer une réflexion articulée, en s'appuyant sur des vers, poèmes, sections, chants ou thèmes différents tirés du *Canto general*, dans l'optique d'une initiation à la dissertation

-s'exercer à l'explication de textes littéraires poétiques en vue de l'examen oral de fin de semestre

Contrôle des connaissances : Le CM de Littérature Hispano-américaine est évalué lors de l'examen terminal de Littérature. Celui-ci consiste en un examen final oral avec tirage au sort entre Littérature espagnole et Littérature hispano-américaine (1h de préparation + 20 mn exposé en espagnol avec questions). Il s'agit de présenter un commentaire littéraire d'un extrait du programme.

Œuvre au programme (à acheter) :

Pablo NERUDA, *Canto general*, ed. Enrico Mario Santi, Madrid, Cátedra (Coll. "Letras hispánicas"), 1992 (ou rééditions ultérieures).

Bibliographie succincte :

FRANCO, Jean, TARROUX FOLLIN, Christiane (dir.), *Des avant-gardes à l'enseignement, Residencia en la tierra et Canto general de Pablo Neruda*, Montpellier, ETILAL, 2000.

MAULPOIX, Jean-Michel, *Pour un lyrisme critique*, Paris, José Corti, 2009.

MESCHONNIC, Henri, *Pour la Poétique*, Paris, Gallimard, 2009.

NEVES, Eugenia, *Pablo Neruda: la invención poética de la historia*, RIL Ed., 2004.

RUMEAU, Delphine, *Permanence de la poésie épique au XXe siècle (Akhmatova, Hikmet, Neruda, Césaire)*, Rennes, PURH, 2009.

—, "Pablo Neruda, poète compagnon", *Etudes littéraires*, 40 (2), p. 93-107.
<https://doi.org/10.7202/037966ar>

SICARD, Alain, *El pensamiento poético de Neruda*, Madrid, Gredos, 1981.

—, *Pablo Neruda, une utopie poétique*, Paris, Ed. Messène, 2000.

—, *Pablo Neruda: entre lo inhabitado y la fraternidad*, 1986.

SICARD, Alain et MORENO, Fernando, *Diccionario del Canto general*, Paris, Ellipses, 2001.

YURKIEVICH, Saul, *Littérature latino-américaine : traces et trajets*, Paris, Gallimard, 1988.

—, *La movediza modernidad*, Madrid, Taurus, 1996.

—, "Mito e Historia: dos generadores del Canto general", 1972.

Un livret comprenant le sommaire du CM ainsi que les contenus et lectures des 10 séances, des sujets de dissertation, une anthologie de poèmes et une bibliographie plus ample sera distribuée aux étudiants lors du premier cours.

• OUTILS POUR L'ANALYSE DE DOCUMENTS LITTÉRAIRES

Volume horaire : 10h TD (Coeff. 0,5)

Enseignante responsable : Cécile IGLESIAS

Descriptif du cours : Ce cours permet d'acquérir et de consolider les concepts théoriques et les outils d'analyse indispensables pour élaborer un commentaire littéraire de textes hispanophones. À partir d'exercices ciblés, on abordera en particulier les procédés littéraires, les règles de versification en castillan, les notions de narratologie, la dynamique et les stratégies du texte de théâtre.

Objectifs :

-acquérir la terminologie et les outils d'analyse nécessaires au commentaire littéraire en espagnol

- identifier et interpréter en contexte les figures de style d'un texte littéraire

-assimiler le fonctionnement de la métrique espagnole

-utiliser les instruments d'analyse adaptés en fonction du type de texte à analyser

Contrôle des connaissances : contrôle continu (CC). Chaque chapitre du cours est évalué par une brève évaluation spécifique au fil du semestre (4 au total). **L'assiduité est donc indispensable, car toute absence à l'un des multiples évaluations en CC entraîne la mention DEF pour cet enseignement.**

Bibliographie succincte :

MARCHESE, Angelo, FORRADELLAS, Joaquin, *Diccionario de retórica, crítica y terminología literaria*, Barcelona, Ariel.

PARDO, Arcadio, PARDO, Madeleine, *Précis de métrique espagnole*, Paris, Nathan (Coll. "128").

TERRASA, Jacques, *L'analyse du texte et de l'image*, Paris, Armand Colin (Coll. "Cursus")

ZUILLI, Marc, *Introduction à l'analyse des textes espagnols et hispano-américains*, Paris, Nathan (Coll. "128").

• CIVILISATION ESPAGNOLE

Volume horaire : 12hCM (Coeff. 1) Enseignant responsable : David CREMAUX-BOUCHE
Descriptif du cours : **Civilisation de l'Espagne médiévale (XIII^e-XV^e siècles).**

Ce cours comprend deux volets. Il comporte un panorama des grandes problématiques économiques, politiques, religieuses et culturelles du Moyen Âge ibérique. Il se poursuit par une initiation à l'étude du Moyen Âge hispanique, à travers l'exemple de Ferdinand d'Aragon et Isabelle de Castille (1464-1516). Nous y aborderons la conquête du pouvoir par les souverains, la consolidation de l'État moderne en Castille et enfin la politique étrangère et religieuse de la double monarchie.

Objectifs :

-acquérir des connaissances solides sur une période fondatrice mais négligée dans le secondaire.

-maîtriser les dates, institutions et problématiques de la période, dans la Péninsule ibérique, mais aussi dans la chrétienté occidentale, en s'appuyant sur la fréquentation de sources authentiques.

-comprendre les dynamiques sociales, économiques, politiques et religieuses à l'oeuvre dans une société.

-prendre conscience des mécanismes de consolidation de l'Etat moderne.

-saisir les relations complexes entre Eglise, Etat et société à la fin du Moyen Age.

-voir naître "l'Espagne inquisitoriale"; comprendre son fonctionnement, de façon critique mais dépassionnée et non anachronique.

Contrôle des connaissances : contrôle terminal écrit de 4h00 (dissertation ou question de cours problématisée). Tirage au sort entre civilisation espagnole et civilisation hispano-américaine.

Bibliographie succincte:

ALVAREZ PALENZUELA, Vicente Angel, *Historia de España de la Edad Media*, Barcelona, Ariel, 2011.

FERNANDEZ CONDE, Francisco Javier, *La España de los siglos XIII al XV*, San Sebastian, Nerea, 2004.

MONSALVO ANTON, José Maria, *Atlas historico de la España medieval*, Madrid, Sintesis, 2010.

GARCIA DE CORTAZAR, José Angel et SESMA MUÑOZ, José Angel, *Manual de Historia Medieval*, Madrid, Alianza Editorial, 2014.

Tous les livres référencés ci-dessus, ainsi que le reste du matériel qui sera utilisé tout au long du semestre seront téléchargés via Moodle au format PDF.

• CIVILISATION HISPANO-AMÉRICAIN

Volume horaire : 10h CM + 10h TD (Coeff. 1) Enseignante responsable : Sophie MARTY
Descriptif du cours : Amérique Latine, XVIII^e-XIX^e

Objectif :

Dans la continuité de la première année, et après un bref rappel des principaux jalons de la première phase de la conquête hispanique, le semestre portera sur la consolidation des institutions coloniales, de leur conceptualisation juridique à leur mise en œuvre concrète ; nous verrons les décalages et les adaptations qui découlent de cette mise en application, ainsi que les conflits qu'elle engendre (débats entre religieux et colons, guerres civiles au Pérou, stabilisation ou fragilisation des frontières de l'empire). Dans un deuxième temps, on se penchera sur les formes d'adaptation et de résistance autochtone (figures de 'passeurs',

indianisation de certains Espagnols, résistances de faible ou de forte intensité, conflits armés et reculs de front de colonisation).

Des textes seront travaillés en TD qui permettront d'illustrer la dissertation, exercice du partiel.

Aucune lecture n'est prescrite dans la mesure où la priorité est donnée à la maîtrise du cours, qui pourra faire l'objet de petits contrôles de connaissances au cours du semestre. En revanche, la lecture des sources dans leur version complète sera bienvenue, afin de se familiariser avec les sources primaires et de disposer d'exemples concrets lors du partiel, d'autant que ces textes sont d'accès facile sur Internet

Contrôle des connaissances : contrôle terminal écrit de 4h00. Tirage au sort entre civilisation espagnole et civilisation hispano-américaine.

Bibliographie succincte :

L'enseignante fournira à la rentrée les principales références bibliographiques à connaître pour compléter ce cours en autonomie.

UE4 ETUDES VISUELLES ET CULTURELLES	4 ECTS	COEFFICIENT 1
--	---------------	----------------------

• CULTURE PAR L'IMAGE

Volume horaire : 10h CM + 2 TD (coeff. 1) Enseignante responsable : Estelle GARBAY-V.

Descriptif du cours :

Ce cours d'une heure hebdomadaire constitue une introduction à l'analyse picturale, grâce à un exposé des principaux concepts théoriques (classification des oeuvres picturales, genres, techniques, supports, courants esthétiques) ainsi que des outils (composition, lignes, perspective, lumière, couleurs, nuances, contrastes, etc.) permettant d'approfondir le commentaire d'une oeuvre picturale, quelle qu'elle soit. Le cours théorique est assorti de deux séances de TD permettant de mettre en pratique les outils théoriques à travers le commentaire de deux oeuvres picturales particulières.

Objectifs :

- découvrir la culture espagnole et hispano-américaine à travers la peinture
- acquérir une maîtrise des techniques d'analyse d'oeuvres picturales
- être capables de commenter une oeuvre picturale en espagnol à l'écrit

Bibliographie succincte :

BERTHIER, Nancy (coord.), *Lexique bilingue des arts visuels*, Paris, Ophrys, 2011 (ou réédition plus récente).

BESSIERE Bernard et Christiane, *La peinture espagnole*, Éditions du temps, Nantes, 2000 (ou réédition plus récente).

BESSIERE Bernard, BESSIERE Christiane et MEGEVAND Sylvie, *La peinture hispano-américaine*, Éditions du temps, Nantes, 2008 (ou réédition plus récente).

FATAS, Guillermo, BORRAS, Gonzalo, *Diccionario de términos de arte y elementos de arqueología, heráldica y numismática*, Madrid, Alianza Editorial, 2012.

• CULTURE CINÉMATOGRAPHIQUE

Volume horaire : 6h TD + 4h TP (coeff. 0,5) Enseignante responsable : Bénédicte BREMARD

Descriptif du cours : Méthodologie de l'analyse filmique

Ce cours a pour but d'acquérir la pratique de l'analyse filmique à travers l'étude de films ou d'extraits de films significatifs du cinéma espagnol et hispano-américain. Les étudiants doivent également suivre au moins deux séances de ciné-club.

Objectifs :

- se forger une culture cinématographique

-maîtriser la méthodologie de l'analyse filmique

Contrôle des connaissances: Contrôle terminal (CT) écrit d'1h, assorti d'un contrôle d'assiduité au ciné-club Siglo XXI.

Bibliographie succincte:

- Méthodologie :

BERTHIER, Nancy (coord.), *Lexique bilingue des arts visuels français-espagnol*, Paris, Orphys (Coll. "Imágenes"), 2011.

GOLIOT-LETE, Anne, VANOYE, Francis, *Précis d'Analyse filmique*, Paris, Nathan (Coll. "Nathan Université" "128"), Dilet, Amélie, *Lire et comprendre la presse espagnole*, Ellipses, 2022

TERRASA, Jacques, *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*, Paris, Armand Colin, 1999 (2021).

- Culture :

ALVAREZ, Marta (dir.), "Histoire du cinéma espagnol", *Upopi #49 Cinéma espagnol*, Université Populaire des Images, Centre-Val de Loire, 2024 <https://upopi.ciclic.fr/apprendre/l-histoire-des-images/histoire-du-cinema-espagnol>

AUBERT, Jean-Paul, "Le cinéma de l'Espagne démocratique. Les images du consensus", *Vingtième siècle. Revue d'histoire*, 2002/2 (n°74), p. 141-151. DOI : 10.3917/ving.074.0141. URL : <https://www.cairn.info/revue-vingtieme-siecle-revue-d-histoire-2002-2-page-141.htm>

UE5 COMPÉTENCES TRANSVERSALES ET ORIENTATION PROFESSIONNELLE

6 ECTS

COEF. 1

BLOC 1 : OUTILS

- **LV2 (ALLEMAND, ANGLAIS, ITALIEN OU RUSSE)**

Volume horaire : 12hTD (coeff. 1)

Descriptif du cours: Dans le prolongement des cours de LV2 de la L1, ce cours vise à développer les compétences communicatives de l'étudiant, notamment pour l'expression orale et écrite, et à améliorer sa compréhension de documents écrits, audiovisuels et audio.

Objectifs :

- consolider les acquis du secondaire et de L1,
- renforcer les compétences langagières (maîtrise des bases morpho-syntaxiques de la langue étudiée, extension du vocabulaire)

Contrôle des connaissances: Contrôle continu écrit et/ou oral

- **LV2 PORTUGAIS (Débutant)**

Volume horaire : 24h TD (coeff. 1)

Enseignante responsable : Ana Carolina LAZZARI
CHIOVATTO

Descriptif du cours: Ce cours permettra d'avoir une première approche de la langue portugaise sous de multiples aspects et manifestations culturelles. L'acquisition des compétences linguistiques se fera à partir de textes et documents audiovisuels qui permettront ainsi de mobiliser les connaissances à la fois à l'oral et à l'écrit (compréhension et production).

Objectifs :

- être capable de comprendre des énoncés simples
- savoir utiliser des expressions familières du quotidien
- niveau du CECRL visé en fin de L2 : A1+

Contrôle des connaissances: contrôle continu évaluant la production et compréhension

écrites, l'expression et la compréhension orales et les acquis grammaticaux.

• LATIN (LATIN 1)

Volume horaire : 24h TD

Enseignant responsable : M. LEIDEWANGER

Descriptif du cours : Ce cours s'organise en une séance hebdomadaire de deux heures, et offre une initiation à la langue latine (niveau débutant).

Objectifs :

-initiation à la langue latine

Contrôle des connaissances : session 1 : moyenne entre les notes de CC et l'examen terminal (CT) ; session 2 : CT de 2 heures.

• INFORMATIQUE - NUMÉRIQUE

Volume horaire : 6h CM

Enseignante responsable : Bertrand TORTOCHAUX

Descriptif du cours : Ce cours est dispensé à raison d'une heure par semaine durant la deuxième partie du semestre. Le programme couvrira les sujets suivants :

- Les moteurs de recherche et les annuaires,
- Les sources de données et leur pertinence
- Comment citer les sources correctement pour éviter le plagiat
- Introduction aux notions de cybersécurité

Objectifs :

L'objectif de ce cours est de fournir aux étudiants une compréhension approfondie des moteurs de recherche et des annuaires, ainsi que de l'importance de la pertinence des sources de données. Les étudiants apprendront à citer correctement leurs sources pour éviter le plagiat. En outre, le cours introduira les concepts fondamentaux de la cybersécurité, afin de sensibiliser les étudiants aux bonnes pratiques en ligne.

Contrôle des connaissances : Contrôle d'assiduité.

BLOC 2 : Projet personnel et/ou professionnel

(AU CHOIX : (A1), (A2), (B) ou (C))
(se reporter au livret spécifique UE5)

OPTION (A) ENSEIGNEMENT / RECHERCHE

PREPRO MEF1 PE-PLC

Volume horaire : 36h de cours (S3 + S4) + stage de 2 à 4 jours (S4)

Responsable : Anne-Sophie BERTHIOT – INSPE département MEEF, Bâtiment Sciences Gabriel, aile sud, bureau R20B (Prépro MEF) - 03 80 39 35 99 – Anne-Sophie.Berthiot@ube.fr ou prepro@inspe.bourgogne.fr

Objectifs :

Le parcours optionnel de Préprofessionnalisation aux Métiers de l'Education et de la Formation (Prépro MEF) s'adresse aux étudiants de licence qui envisagent une carrière dans l'enseignement, l'éducation ou la formation. Il permet la découverte du monde éducatif par le biais de stages et donne des enseignements de base relatifs aux métiers de l'éducation en cohérence avec les contenus des masters d'enseignement (M2E et Master REVI parcours Médiations et Métiers des langues). Il vise également à fournir aux étudiants une aide à la préparation aux concours de l'éducation nationale. Ce parcours s'organise sur 2 années (Prépro MEF 1^{ère} année en L2 et Prépro MEF 2^{nde} année en L3) qui comportent chacune un stage d'observation et différents modules d'enseignement liés aux problématiques éducatives et d'enseignement.

Le suivi de la Prépro 2nde année nécessite d'avoir effectué la Prépro 1^{ère} année

Descriptif du cours : Prépro MEF 1^{ère} année - L2

- Module professionnel au choix : 1^{er} degré ou 2nd degré, ou CPE (14h TD au Semestre 3)
- Ethique et posture professionnelles : 2h CM (Semestre 3)
- Préparation de stage : 2h TD (Fin Semestre 3)
- STAGE : 2 à 4 jours (Semestre 4)
- Connaître les valeurs de la République : 6h CM (Semestre 4)
- Découvrir le métier : exigences du service public, compétences métier, connaissance du système éducatif... : 4h CM (Semestre 4)
- Connaître les publics scolaires (approche psychosociologique) : 4h CM (Semestre 4)
- Exploitation de stage : 4h TD (Semestre 4)

Les cours ont lieu les samedis matin ou parfois en semaine de 18h à 20h.

Contrôle des connaissances : Contrôle continu intégral (CCI) + Rapport de stage

Inscriptions : remplir le formulaire d'inscription en ligne avant la fin septembre 2026 (date à confirmer)

sur le site de l'INSPE : <https://inspe.u-bourgogne.fr>

Lien : <https://inspe.u-bourgogne.fr/preprofessionnalisation-mef-2>

En cas de problème informatique, vous pouvez vous adresser au **bureau Prépro MEF, à Anne-Sophie Berthiot** (Bâtiment Sciences Gabriel, aile Sud, bureau R20B, 03 80 39 35 99)

Attention ! Vous devez également procéder à l'inscription pédagogique auprès de votre service scolarité. Il s'agit de deux inscriptions différentes.

La reprise des cours se fera début octobre 2026.

SE REPORTER AU LIVRET SPECIFIQUE UE5 POUR LES OPTIONS B ET C

OPTION (B) MULTILINGUE Langue Vivante Approfondissement (LVA) – Niveau 2

OPTION (C) MULTILINGUE Langue Vivante Initiation (LVI) – Niveau 2

Nouveautés : l'ENGAGEMENT ETUDIANT (à valider tout au long de la Licence) et la possibilité d'effectuer des **STAGES** d'observation facultatifs à chaque semestre.

UE1 LANGUE

8 ECTS

COEFFICIENT 2

• **THÈME**

Volume horaire : 18hTD

Enseignant(e) responsable : Angélique PESTAÑA

Descriptif du cours : Pratique de la traduction littéraire du français vers l'espagnol, sur extraits d'œuvres littéraires distribués en cours et à préparer à la maison chaque semaine.

Objectifs :

- consolider les compétences linguistiques
- savoir utiliser un lexique varié et approprié au texte
- maîtriser la syntaxe espagnole

Contrôle des connaissances : CCI. Un devoir écrit à mi-semester et un second en fin de semester.

Bibliographie succincte :

BEDEL, Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF (Coll. « Major »), 1997.

GERBOIN, Pierre, LEROY, Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette (Coll. "Hachette Supérieur"), 1991 (à l'exception du chapitre sur l'accentuation).

MATEO, Francis et ROJO-SASTRE, Antonio José, *Les verbes espagnols*, Paris, Hachette (Coll. "Bescherelle"), 1997.

• **GRAMMAIRE ESPAGNOLE**

Volume horaire : 12hCM/12 TD

Enseignante responsable : Hélène FRETTEL

Descriptif du cours : Ce cours vise à consolider les compétences pratiques des étudiants et à élargir leurs connaissances théoriques. Il aborde la norme actuelle de l'espagnol dans ses composants structuraux (morphologie et syntaxe).

Objectifs :

-fournir les outils nécessaires à l'analyse grammaticale de la phrase espagnole, qu'elle soit simple ou complexe.

Contrôle des connaissances : contrôle continu : question(s) de cours et analyses de cas. Deux évaluations écrites : une à mi-semester et une en fin de semester.

Bibliographie succincte :

BEDEL, Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2004.^{[1][2]}

GERBOIN, Pierre & LEROY, Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette Éducation, 2009 (à l'exception du chapitre sur l'accentuation).

RAE, *Nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe.

• **VERSION**

Volume horaire : 18hTD

Enseignante responsable : Estelle GARBAY-VELAZQUEZ

Descriptif du cours :

Ce cours propose un entraînement à l'exercice de la version (traduction de l'espagnol vers le français) à partir de textes littéraires. Les séances de cours alterneront entre version classique (XVIe-XVIIIe siècle) et version moderne (XIXe-XXIe siècles). Les traductions seront systématiquement préparées à la maison.

Objectifs :

-parvenir à une compréhension fine des textes littéraires, qu'ils soient rédigés en espagnol classique ou en espagnol moderne

- consolider la pratique de la version moderne
- poursuivre l'apprentissage de la version classique initié au semestre 3
- améliorer la qualité de l'expression en langue française (précision du vocabulaire, correction de l'orthographe, de la conjugaison et de la syntaxe)

Contrôle des connaissances : Contrôle continu intégral (CCI) : deux devoirs écrits en milieu et fin de semestre, l'un en espagnol classique, l'autre en langue contemporaine.

Bibliographie succincte : ouvrage obligatoire au S3 +

- MOLINER, Maria, *Diccionario de uso del español*, Segunda edicion, Madrid, Gredos, 2002.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, *Diccionario de Autoridades* [consultable en ligne]
- BESCHERELLE, *La conjugaison pour tous*, Paris, Hatier, 2006.
- SESE, Bernard, ZUILI, Marc, *Vocabulaire essentiel de la langue espagnole classique*, Paris, Nathan, 2001.
- + lexiques (ex : *Espagnol vocabulaire essentiel*, Le Livre de Poche, 2005).

• GRAMMAIRE HISTORIQUE

Volume horaire : 10h CM + 2hTD Enseignante responsable : Isabelle ROUSSEAU

Descriptif du cours : Phonétique et phonologie historiques du castillan.

Objectifs : Maîtriser les points suivants :

- L'évolution phonétique contextuelle spontanée ;
- La phonologisation des évolutions phonétiques, les déphonologisations ;
- Les étapes et les règles de l'évolution phonologique du latin vulgaire vers le castillan contemporain.

Contrôle des connaissances : CCI

Bibliographie succincte :

- ARIZA VIGUERA, M., *Manual de fonología histórica del Español*, Madrid, Sintesis, 1990.
- ARIZA, M., *Fonología y fonética históricas del español*, Madrid, Arco / Libros S.A., 2010.
- DARBORD, B. et POTTIER, B., *La langue espagnole*, Paris, Nathan, 1988.
- FRADEJAS RUEDA, J.M., *Fonología histórica del español*, Madrid, Visor, 1997. **En priorité.**
- LATHROP, T. A., *Curso de gramática histórica española*, Barcelona, Ariel, 1989.
- MENENDEZ PIDAL, R., *Manual de gramática histórica española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1994.
- QUILIS MORALES, A., *Fonética histórica y fonología diacrónica*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2005.

• GRAMMAIRE (S4)

Volume horaire : 6h CM + 12hTD

Enseignante responsable : Hélène FRETTEL

Descriptif du cours :

Ce cours est un prolongement du cours de grammaire du semestre 3. Les séances proposeront comme au semestre précédent des présentations théoriques (6CM) et des études de cas (12TD) portant essentiellement sur le domaine verbal.

Objectifs :

- construire un savoir précis et une analyse réflexive rigoureuse de la grammaire (élaborer une problématique qui structure l'analyse linguistique)
- maîtriser le vocabulaire descriptif de la grammaire et de la syntaxe
- identifier l'intérêt linguistique d'un fait de langue pour en proposer un commentaire explicatif (explication de la structure grammaticale en tant que telle et dans un contexte précis)

Contrôle des connaissances : CCI (au minimum 2 évaluations)

Bibliographie succincte:

BEDEL, Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2004.
 CAMPRUBI, Michel, *Etudes fonctionnelles de grammaire espagnole*, Toulouse, PUM, 2001.
 FRETTEL, Hélène, ODDO, Alexandra, OURY, Stéphane, *Faits de langue en espagnol : Méthode et pratique de l'analyse linguistique*, Paris, Armand Colin, 2019 (2^{ème} édition).

• COMPRÉHENSION ET EXPRESSION ORALE

Volume horaire : 18h TP

Enseignantes responsables : Raquel SUÁREZ /

Amy ÁVILA

Descriptif du cours : Ce cours compte 12 séances d'1h30 durant lesquelles l'étudiant pratiquera aussi bien la compréhension orale de l'espagnol (à partir de supports audio et audio-visuels) que l'expression orale en espagnol (dialogues et débats entre les étudiants, échange avec l'enseignant autour de la culture hispanique).

Objectifs :

- renforcer la compréhension d'un espagnol authentique à partir de documents audio et audiovisuels reflétant différentes normes phonologiques, accents hispaniques et registres de langue
- oser prendre la parole à l'oral en espagnol
- acquérir une aisance dans la production orale et améliorer la fluidité de l'expression orale.
- développer ses compétences de compréhension orale de l'espagnol (divers accents, divers contextes, divers champs lexicaux)
- savoir défendre un point de vue et mener une argumentation construite.

Contrôle des connaissances : CCI (contrôle continu oral, tout au long des séances)

Bibliographie succincte : Même bibliographie qu'au S3.

UE2 LITTÉRATURE	6 ECTS	COEFFICIENT 2
-----------------	--------	---------------

• LITTÉRATURE ESPAGNOLE

Volume horaire : 10h CM + 10h TD

Enseignante responsable : Cécile IGLESIAS

Descriptif du cours : Prose du Siècle d'or

Ce cours de 2h hebdomadaires fournit un aperçu de la diversité des formes de fiction en prose qui émergent en Espagne au XVI^e et au XVII^e siècle. Les séances alterneront des présentations théoriques sur les principaux genres caractéristiques des formes de fiction brèves en prose (CM) et des séances d'entraînement à l'analyse de texte littéraire à partir d'extraits tirés des œuvres au programme (TD). Ces séances seront également mises à profit pour renforcer la méthodologie de la dissertation littéraire et du commentaire littéraire écrit et oral.

Objectifs :

- découvrir la prose espagnole du Siècle d'or à travers une approche panoramique de la diversité des fictions en prose à l'âge classique ;
- approfondir la lecture fine de textes littéraires par l'étude détaillée d'extraits de l'œuvre picaresque fondatrice anonyme *La vida de Lazarillo de Tormes*, de la nouvelle *El Abencerraje* et de quelques passages des *Novelas ejemplares* de Miguel de Cervantes.
- être capable de commenter en espagnol un extrait narratif en prose, à l'écrit comme à l'oral, en le replaçant dans son contexte et en repérant les enjeux littéraires à mis en oeuvre.
- s'exercer à la dissertation en langue espagnole à partir des œuvres au programme
- se familiariser avec la langue espagnole classique et améliorer la compréhension de textes fondateurs

-maîtriser les outils du commentaire littéraire et s'approprier la méthodologie de la dissertation littéraire

Contrôle des connaissances : contrôle terminal écrit (CT) de 4h, consistant en une dissertation ou un commentaire littéraire d'un extrait des œuvres au programme.

Bibliographie succincte :

Ouvrages au programme (à acheter obligatoirement)

- ***La vida de Lazarillo de Tormes***, ed. Antonio Rey Hazas, Madrid, Castalia (Coll. "Castalia Didáctica", 6), 1989 ou édition ultérieure.
- **Miguel de CERVANTES, *Novelas ejemplares. Rinconete y Cortadillo. La española inglesa. El licenciado Vidriera***, ed. Juan Manuel Oliver Cabañes, Madrid, Castalia (Coll. "Castalia Didáctica", 15), 1997 ou édition ultérieure.
- ***El Abencerraje y la hermosa Jarifa***, ed. Victor de Lama y Emilio Peral, Castalia (Coll. "Castalia Didáctica", 52), 2010 ou édition ultérieure.

Lectures conseillées pour compléter l'étude du cours :

GARCÍA BERRIO, Antonio y HUERTA CALVO, Javier, *Los géneros literarios: sistema e historia*, Madrid, Catedra (Coll. "Crítica y estudios literarios") 1992 (2a edición: 2006).

HURTADO TORRES, Antonio, *La prosa de ficción en los siglos de oro*, Madrid, Editorial Playor (Coll. "Lectura crítica de la literatura española", 7), 1983.

LAZARO CARRETER, Fernando et CORREA CALDERON, Evaristo, *Como se comenta un texto literario*, Madrid, Catedra (Coll. "Crítica y estudios literarios"), 2003 [35a edición].

SALOMON, Pierre, *L'explication de textes en espagnol*, Paris, Ophrys, 1989 ou réédition plus récente.

Une brochure présentant un échantillon de la diversité de la prose de fiction espagnole au Siècle d'or sera distribuée en début de semestre ainsi qu'une bibliographie plus précise sur les œuvres au programme.

• LITTÉRATURE HISPANO-AMÉRICAINE

Volume horaire : 10h CM + 10h TD

Enseignante responsable : Nathalie GALLAND

Descriptif du cours : ***Exploración de la noción de epopeya***

Ce cours propose un prolongement de la notion d'épopée du Nouveau Monde initiée au semestre 3. L'ouvrage au programme est : **Ernesto Cardenal, *El estrecho dudoso*, Madrid, Visor, 1994 (ou suivantes) [1966]**

Objectifs :

- approfondir la notion d'épopée dans le domaine de la littérature hispano-américaine à partir d'un texte emblématique de cette thématique
- être capable de commenter en espagnol un extrait d'une œuvre littéraire au programme, à l'écrit comme à l'oral.
- être capable d'élaborer une réflexion problématisée et de bâtir une dissertation littéraire à partir des enjeux abordés en cours magistral.

Contrôle des connaissances : CT écrit commun avec l'examen de Littérature espagnole (tirage au sort). Commentaire littéraire d'un extrait au programme ou dissertation (durée de l'épreuve : 4h).

Bibliographie succincte :

Ouvrage à acheter :

Ernesto Cardenal, *El estrecho dudoso*, Madrid, Visor, 1994 (ou suivantes) [1966].

Œuvres et études de référence :

Alemana Bay, Carmen, *Poética coloquial hispanoamericana*, Alicante, PUA, 1997.

Benedetti, Mario, "Ernesto Cardenal: poeta de dos mundos", en *El ejercicio del criterio*, Madrid, Alfaguara, 1995, p. 323-327.

Borgeson, Paul, *Hacia el hombre nuevo: poesía y pensamiento de Ernesto Cardenal*, London, Tamesis Books Ltd, 1984.

Fernández Retamar, Roberto, "Antipoesía y poesía conversaciones en Hispanoamérica" en *Para una teoría de la literatura hispanoamericana*, Santafé de Bogotá, Publicaciones del Instituto Caro y Cuervo, 1995, p. 159-176.

Gordon, Samuel, "Los poetas ya no cantan ahora hablan" en *Revista iberoamericana*, vol. LVI, enero-marzo 1990, núm 150, p. 255-266.

Pérez, Alberto Julián, *Modernidad, vanguardias, posmodernidad*, Buenos Aires, Corregidor, 1995.

Sure, Guillermo, *La máscara, la transparencia. Ensayos sobre poesía hispanoamericana*, México, FCE, 1985.

UE3 CIVILISATION

6 ECTS

COEFFICIENT 2

• CIVILISATION ESPAGNOLE

Volume horaire : 10h CM + 10h TD

Enseignant responsable : Alain BEGUE

Descriptif du cours : **Histoire de l'Espagne du Siècle d'or : XVI^e-XVII^e siècles**

Cet enseignement aborde les aspects politiques (intérieurs et internationaux), idéologiques, économiques et sociaux de l'Espagne des Habsbourg, depuis le début du règne de son premier représentant, Charles Quint (1516), jusqu'au règne de Charles II (1700), qui voit s'éteindre, à sa mort, la dynastie espagnole de la maison d'Autriche.

Objectifs :

- Connaître l'organisation territoriale, les institutions de la Monarchie d'Espagne ainsi que les mécanismes de consolidation de l'Etat moderne aux XVI^e-XVII^e siècles ;
- Comprendre les aspects politiques, idéologiques, économiques et sociaux propres à chacun des règnes de cette période.

Contrôle des connaissances : CT oral, commun avec Civilisation Hispano-américaine (tirage au sort). Commentaire dirigé sur le modèle des entraînements faits en TD et lors du cours d'Outils pour l'analyse de documents de civilisation.

Bibliographie succincte :

I. Ouvrages scientifiques

- BARRIO GONZALO, M., *La sociedad en la España moderna*, Madrid, Actas, 2002
- ELLIOTT, John H., *La España imperial (1469-1716)*, Barcelona, Vicens Vives, 2012 [1986]
- FERNANDEZ ALABADEJO, Pablo, *La crisis de la Monarquía, Historia de España vol. VII*, Madrid, Critica/Marcial Pons, 2009.
- FLORISTAN, A. (coord.), *Historia de España en la Edad Moderna*, Barcelona, Ariel, 2004.
- GARCIA CARCEL, Ricardo, *La España Moderna (siglos XVI-XVIII)*, Madrid, 1991.
- GARCIA CARCEL, Ricardo (coord.), *Historia de España. Siglos XVI y XVII: La España de los Austrias*, Madrid, Catedra, 2003.
- LYNCH, John, *Los Austrias, 1516-1700*, Barcelona, Critica, 2007.
- LYNCH, John, *España bajo los Austrias /2. España y América (1598-1700)*, Barcelona, Península, 1988 [1972].
- MARCOS MARTIN, Alberto, *España en los siglos XVI, XVII y XVIII: economía y sociedad*, Barcelona, Critica, 2000.
- MARTINEZ MILLAN, José y RIVERO RODRIGUEZ, Manuel, *Historia Moderna (siglos XVI-XIX)*, Madrid, Ariel, 2021.
- RIBOT Luis, *La Edad Moderna (siglos XV-XVIII)*, Madrid, Marcial Pons, 2017.
- RIVERO RODRIGUEZ, Manuel, *La Monarquía de los Austrias. Historia del Imperio español*, Madrid, Alianza Editorial, 2017.

II. Site web

Portail de la bibliothèque virtuelle "Miguel de Cervantes" consacré à la Monarchie espagnole : <https://www.cervantesvirtual.com/bib/historia/monarquia>

Diccionario Biografico español (Académie Royale de l'Histoire, Espagne) : <https://dbe.rah.es/>

Historia Hispanica (Académie Royale de l'Histoire, Espagne) : <https://historia-hispanica.rah.es/>

• CIVILISATION HISPANO-AMÉRICAINES

Volume horaire : 10h CM + 10h TD

Enseignantes responsables : Inés GARCIA /
Sophie MARTY

Descriptif du cours : **Amérique Latine, 1880-1930. L'ordre néo-colonial et ses conséquences**

Objectifs : Étude de l'évolution du continent, dans le prolongement du programme du semestre 3, en s'appuyant sur quelques exemples précis, sur les plans politique, économique et social.

Contrôle des connaissances : CT (contrôle terminal) sous forme de commentaire de document de civilisation oral. (Tirage au sort avec Civilisation espagnole).

Bibliographie succincte :

DABENE, Olivier, *L'Amérique latine à l'époque contemporaine*, Armand Colin, 2011.

HALPERIN DONGHI, Tulio, *Historia contemporánea de América Latina*, Alianza Editorial, 2008.

• ANALYSE DE DOCUMENTS DE CIVILISATION

Volume horaire : 10hTD Enseignants responsables : Alain BEGUE / Sophie MARTY

Descriptif du cours : Ces 10 séances se composent de 5 séances de TD de civilisation espagnole et de 5 séances de TD de civilisation hispano-américaine qui peuvent être adossées, mais pas forcément, aux CM respectifs de l'UE2. Elles permettront d'approfondir les techniques de l'analyse de documents historiques.

Objectifs :

- Identifier avec précision les enjeux d'un texte de civilisation (Espagne moderne et Amérique Latine)

- Mettre en œuvre un savoir-faire critique à partir de la maîtrise des connaissances théoriques et méthodologiques de spécialité.

Contrôle des connaissances : Contrôle continu écrit évaluant la pratique de l'analyse de documents historiques (1 note d'analyse de document de civilisation espagnole + 1 note concernant la civilisation hispano-américaine)

Bibliographie succincte :

Même bibliographie que pour les cours de Civilisation espagnole et hispano-américaine +
RABANAL, Manuel Abilio y LARA PEINADO Federico, *Comentario de textos históricos*, Madrid, Catedra, 1997.

UE4 ÉTUDES VISUELLES ET CULTURELLES

4 ECTS

COEFFICIENT 1

• CULTURE PAR L'IMAGE

Volume horaire : 12h TD (coeff. 1) Enseignante responsable : Cécile IGLESIAS

Descriptif du cours : Ce cours s'inscrit dans le prolongement du cours théorique de "Culture par l'image" du S3. Il vise à perfectionner la pratique du commentaire iconographique d'œuvres picturales espagnoles et hispano-américaines de différents courants artistiques et

périodes. Les séances s'organiseront donc sur la base d'exposés oraux permettant aux étudiants de présenter des commentaires iconographiques en mettant en oeuvre la méthodologie abordée au S3 et consolidée au S4. Des présentations écrites, dans l'optique de l'examen, seront également demandées à titre d'entraînement.

Objectifs :

- étendre la culture générale artistique hispanique (analyse d'oeuvres d'artistes majeurs)
- approfondir la maîtrise des concepts d'analyse iconographiques et iconologiques abordés au S3.

- consolider la pratique du commentaire d'image fixe à l'oral comme à l'écrit

Contrôle des connaissances : Contrôle terminal (CT) écrit d'1h30 consistant en un commentaire d'œuvre picturale méthodique et structuré rédigé dans un espagnol de bonne tenue.

Bibliographie succincte : même bibliographie que pour le S3.

• **CULTURE CINÉMATOGRAPHIQUE**

Volume horaire : 6h TD + 4h TP (coeff. 0,5)
BREYSSE

Enseignant responsable : Maxime

Descriptif du cours : **Méthodologie de l'analyse filmique**

Ce cours propose de consolider la mise en pratique de l'analyse filmique à travers l'étude de films ou extraits de films significatifs du cinéma espagnol et hispano-américain + au minimum 2 séances de ciné-club.

Objectifs :

- se forger une culture cinématographique
- maîtriser la méthodologie de l'analyse filmique

Contrôle des connaissances : CT écrit (1h) assorti d'un contrôle d'assiduité au ciné-club (minimum 2 films du programme du 2^e semestre).

Bibliographie succincte :

AUMONT, Jacques (dir.), *Esthétique du film*, Paris, Nathan, 1994 [1983].
BERTHIER, Nancy, *Lexique bilingue des arts visuels*, Paris, Ophrys, 2011.
JULLIER, Laurent, *L'analyse de séquences*, Paris, Nathan (Coll. "Université"), 2003.
LARRAZ, Emmanuel, *Histoire du cinéma espagnol des origines à nos jours*, Paris, Cerf (Coll. "7e Art"), 1986.
SEGUIN, Jean-Claude, *Histoire du cinéma espagnol*, Paris, Nathan (Coll. "Cinéma 128"), 1994 ou A. Colin, 2005.
TERRASA, Jacques, *L'Analyse du texte et de l'image en espagnol*, Paris, Nathan (Coll. "Nathan université"), 2005.

UE5 COMPÉTENCES TRANSVERSALES ET ORIENTATION PROFESSIONNELLE

6 ECTS

COEF. 1

BLOC 1 : OUTILS

• **LV2 (ALLEMAND, ANGLAIS, ITALIEN OU RUSSE)**

Volume horaire : 12h TD

Descriptif du cours : Comme au semestre 3, ce cours cherche à développer, dans le prolongement des cours de LV2 de la L1, les compétences communicatives de l'étudiant, notamment en expression orale et écrite et à améliorer sa compréhension de documents écrits, audiovisuels et audio.

Objectifs :

- consolider les acquis du secondaire, de la L1 et du S3
- renforcer les compétences langagières (maîtrise des bases morpho-syntaxiques de la langue étudiée, extension du vocabulaire)

Contrôle des connaissances : Contrôle continu écrit/oral

• **PORTUGAIS (Débutant)**

Volume horaire : 12h TD

Enseignante responsable : Ana Carolina LAZZARI

CHIOVATTO

Descriptif du cours : Pour ce cours il s'agira de développer les compétences communicatives et linguistiques acquises au cours du premier semestre. Notre objectif sera de les appliquer à de nouveaux contextes et de nouvelles situations de communication toujours par le biais de supports textuels et audiovisuels.

Objectifs : être capable de comprendre les expressions fréquemment utilisées dans les situations quotidiennes ainsi que dans les textes simples. Pouvoir prendre la parole dans un dialogue portant sur des sujets familiers ; pouvoir décrire son environnement (niveau CECRL visé : A1+).

Contrôle des connaissances : contrôle continu évaluant la production et compréhension écrite ; examen final (expression et compréhension orale + exercices de grammaire).

• **LATIN 1 (Débutant)**

Volume horaire : 24h TD

Enseignant responsable : M. LEIDEWANGER

Descriptif du cours : ce cours s'organise en une séance hebdomadaire de deux heures, et offre une initiation à la langue latine (niveau débutant). Il s'agira de consolider et de poursuivre les apprentissages du semestre 3.

Objectifs : initiation à la langue latine (dans la perspective de pouvoir choisir cette option à l'agrégation externe d'espagnol)

Contrôle des connaissances : session 1 : moyenne entre les notes de contrôle continu et l'examen terminal ; session 2 : un CT de 2 heures.

• **INFORMATIQUE - NUMERIQUE**

Volume horaire : 12h TD

Enseignant responsable : Bertrand TORTOCHAUX

Descriptif du cours : Lors de ce semestre (S4), le cours est dispensé au rythme de 2h tous les 15 jours. Il permet d'approfondir et de mettre en pratique les connaissances acquises au semestre 3. Il permettra également de développer les techniques nécessaires à la rédaction et la mise en forme d'un mémoire de recherche sous Word (en L3) seront également abordés, tels que les styles, l'index, la table des matières et les notes en bas de page...

Les étudiants se concentreront sur :

- Rechercher dans les bases de données puis celles liées aux domaines des langues
- La création d'une bibliographie (Zotero)
- L'utilisation des outils bureautiques (Word, Excel, PoxerPoint)

Objectifs :

L'objectif de ce cours est de permettre aux étudiants de mettre en pratique les notions présentées au semestre précédent. Ils apprendront à utiliser efficacement les outils de recherche et de bureautique, ainsi qu'à créer une bibliographie. L'étudiant pourra développer toutes les compétences nécessaires pour rechercher l'information, rédiger et mettre en forme un mémoire et s'accompagner d'un support visuel lors de présentations orales.

Contrôle des connaissances : Evaluation pratique lors des TD (CC)

OPTION (A) ENSEIGNEMENT / RECHERCHE

- **PREPRO MEF1 PE : Option Professeur des écoles (PE) ou Professeur des Lycées et Collèges (PLC):**

Volume horaire : 18h CM/TD + 2 à 4 jours de stage

Responsable : Anne-Sophie

BERTHIOT

Descriptif du cours : Voir descriptif du semestre 3

SE REPORTER AU LIVRET SPECIFIQUE UE5 POUR LES PARCOURS OPTION B ET C

- **OPTION (B) MULTILINGUE Langue Vivante Approfondissement (LVA) – Niveau 2**

- **OPTION (C) MULTILINGUE Langue Vivante Initiation (LVI) – Niveau 2**

LES DESCRIPTIFS DES ENSEIGNEMENTS DE L1, L2 ET L3 SONT CONSULTABLES SUR LE SITE
DE L'UFR LANGUES ET COMMUNICATION.

FAIRE RECONNAITRE ET VALORISER SON ENGAGEMENT ETUDIANT

Chaque étudiant peut demander à faire reconnaître et valoriser son engagement quel qu'il soit (associatif ou humanitaire, civique, citoyen, international, familial, pédagogique ou professionnel).

Pour connaître les activités ou situations pouvant rentrer dans le cadre de l'engagement étudiant, veuillez vous reporter à la [Charte de l'engagement étudiant](https://ub-link.u-bourgogne.fr/wp-content/uploads/CHAR_engagement-etudiant_pour-publication.pdf) (https://ub-link.u-bourgogne.fr/wp-content/uploads/CHAR_engagement-etudiant_pour-publication.pdf).

Comme indiqué dans celle-ci, un étudiant peut présenter au titre de la validation de l'engagement étudiant un dossier unique, faisant état de plusieurs types d'engagement (associatif, remédiation...). Il faut pour cela que **35 heures au minimum** aient été accomplies dans le cadre des **différentes missions d'engagement** et que l'étudiant puisse se prévaloir pour chacune de l'attestation idoine.

La demande de reconnaissance de l'engagement étudiant doit intervenir **avant le 1er octobre pour le premier semestre** ou **avant le 1er février pour le second**.

La mention LLCER valorise cet engagement en attribuant à l'étudiant **3 crédits ECTS** en supplément au diplôme. Ces crédits peuvent être attribués **une fois sur le cycle licence**.

Retrouvez toutes les informations nécessaires sur :

<https://ub-link.u-bourgogne.fr/reconnaissance-de-mon-engagement#undefined>

COMPÉTENCES VISÉES PAR LA FORMATION
--

	MACRO-COMPETENCES
UE1 Langue	Macro 1 : Communiquer de façon pertinente (à l'écrit et à l'oral) en espagnol
	Macro 2 : Décrire et analyser le fonctionnement de la langue espagnole sur un plan théorique et en contexte
	Macro 3 : Traduire des documents de nature et de longueur variées (de l'espagnol vers le français ; du français vers l'espagnol)
UE2 Littérature	Macro 4 : Lire, comprendre et commenter une œuvre littéraire dans son contexte culturel
UE3 Civilisation	Macro 5 : Comprendre et analyser une aire géopolitique et culturelle dans une démarche critique
UE4 Études visuelles et culturelles	Macro 6 : Décrire, analyser et interpréter des œuvres visuelles et/ou des phénomènes culturels
UE5 Compétences transversales et orientation professionnelle	BLOC 1 : Outils Macro 7 : S'exprimer à l'écrit et à l'oral dans une autre langue étrangère que celle de spécialité Macro 8 : S'exprimer de façon maîtrisée en langue française à l'écrit et à l'oral BLOC 2 : Projet personnel et professionnel (au choix / options) Macro 9 : Élaborer et construire son projet personnel et professionnel en lien avec les langues et la culture

PARTIR À L'ÉTRANGER : ERASMUS / ASSISTANAT

ERASMUS +

Le programme **Erasmus +** permet aux étudiants d'effectuer un séjour d'études dans le cadre de leur cursus dans une université partenaire. La filière LLCER Espagnol dispose de conventions avec les universités de Santiago de Compostela, Valladolid, Zaragoza et Valencia. Il est possible de solliciter une bourse Erasmus pour un séjour d'un semestre ou d'une année universitaire pour valider la **L3** ou une année de Master REVI. Les candidatures se préparent pendant l'année précédant le séjour envisagé. Un même étudiant peut cumuler plusieurs séjours Erasmus, dans la limite de 12 mois par cycle universitaire (12 mois en Licence + 12 mois en Master + 12 mois au cours du Doctorat).

La sélection des candidats a lieu au cours de la L2. Le choix des matières suivies doit être cohérent avec la filière LLCER espagnol et le projet d'études et d'insertion professionnelle de l'étudiant en mobilité. Une réunion spécifique d'information est organisée en début d'année universitaire.

Pour toute demande d'information, contacter Mme Iglesias : cecile.iglesias@ube.fr.

MOBILITES COURTES VIA L'ALLIANCE FORTHEM

Il est également possible de constituer un projet de mobilité courte hors période de cours et d'évaluations grâce aux dispositifs proposés par l'alliance FORTHEM, dont font partie l'UBE et l'Université de Valence en Espagne. Il peut s'agir d'un voyage d'étude ou d'un projet culturel, individuel ou collectif, sur une ou plusieurs semaines pendant l'année universitaire. Pour tout renseignement concernant l'espagnol en filière LLCER, consulter en premier lieu Mme Iglesias : cecile.iglesias@ube.fr

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES : <https://www.ube.fr/international-forthem/mobilite-etudiante/quelle-mobilite-choisir/etudes/>

ASSISTANAT dans l'aire hispanophone (Espagne et Amériques)

Alternative différente au séjour Erasmus, le programme d'assistanat promu par France Education, anciennement CIEP (Centre International d'Études Pédagogiques) favorise également la mobilité de l'étudiant à l'échelle européenne (Espagne) ou mondiale (Argentine, Colombie, Costa Rica, Équateur, Mexique, Pérou). En permettant à l'étudiant d'effectuer un séjour d'une année dans un établissement d'enseignement comme assistant de langue et culture françaises, il l'invite à « se familiariser avec la langue et la civilisation du pays d'accueil » tout en apportant à l'établissement retenu, « l'authenticité de sa langue maternelle et la richesse de sa culture ».

A la fois ouverture d'horizon linguistique et culturel et expérience professionnalisante, ce programme constitue un apport indéniable à un parcours universitaire en LLCER.

La prochaine campagne débutera courant janvier 2027 pour la rentrée 2027-2028.

Toutefois, certaines destinations telles que la Bolivie, le Chili, le Costa Rica, le Pérou, l'Uruguay et le Brésil font l'objet de candidatures en dehors de la campagne principale, et sont ouvertes dès la rentrée de septembre 2026 (pour les titulaires d'une L3).

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES sur les critères d'éligibilité, les démarches administratives à entreprendre, les formalités liées au test de langue et à la composition du dossier de candidature sont disponibles sur le site France Education International

(<https://www.france-education-international.fr/partir-letranger/devenir-assistant-de-langue-francaise-letranger?langue=fr>) ou auprès de Mme Garbay-Velázquez (estelle.garbay-velazquez@ube.fr) pour les pays hispanophones ou auprès de Mme J. Rodrigues-Balbuena (Judite.Rodrigues-Balbuena@ube.fr) pour les pays lusophones.

France Education International : 1 avenue Léon-Journault, 92318 Sèvres cedex - Tél. : 01.45.07.60.00, ainsi que ses pages Facebook, Compte Twitter et Chaîne TV Daily Motion.

LEARNING AGREEMENT D'UN ETUDIANT EN SEJOUR ERASMUS+ EN L3

Maquette de l'étudiant en LLCER3 Espagnol en mobilité Erasmus (Espagne) en L3

NB: Les règles de compensations en usage au sein de l'UFR Langues s'appliquent aux résultats obtenus en Erasmus dans l'établissement d'accueil.

S5			
UE1	Langue Coef 2	Validée par 1 matière de traduction ou grammaire dans l'université d'accueil (6 crédits ECTS)	
UE2	Littérature Coef 2	Validée par 1 matière de Littérature espagnole ou hispano-américaine dans l'université d'accueil (6 ECTS)	
UE3	Civilisation Coef 2	Validée par 1 matière d'Histoire portant sur l'Espagne ou l'Amérique Latine ou à défaut une matière de Littérature et société (études culturelles) (6 ECTS)	
UE4	Etudes visuelles Coef 1	Validée par 1 matière d'Histoire de l'Art hispanique, cinéma ou à défaut matière de Littérature et études culturelles (6 ECTS)	
UE5	Compétences transversales Coef 1	Validée par 1 matière en cohérence avec le projet personnel de poursuite d'étude et d'insertion professionnelle de l'étudiant (6ECTS)	
S6			
UE1	Langue Coef 2	1 Matière de Langue ou Traduction français/espagnol (6 ECTS)	Coef 2
		Projet tutoré initié au S5 (si départ uniquement au S6)	Coef 1
UE2	Littérature Coef 2	Validée intégralement par 1 matière de Littérature espagnole ou hispano-américaine (6 ECTS)	
UE3	Civilisation Coef 2	Validée intégralement par 1 matière d'Histoire portant sur l'aire espagnole ou hispano-américaine ou à défaut cours de littérature et société.	
UE4	Etudes visuelles Coef 1	Validée intégralement par 1 matière d'Histoire de l'art, d'iconographie, de cinéma ou portant sur tout autre art en lien avec les cultures hispaniques (6 ECTS)	
UE5	Compétences transversales Coef 1	Rapport de stage	Coef 1
		Mémoire écrit de L3	Coef 2
		Soutenance orale du mémoire	Coef 1

POURSUITE D'ÉTUDES : PRÉSENTATION DES MASTERS LLCER, DES CONCOURS DE L'ENSEIGNEMENT, MAIS AUSSI...

La licence LLCER Espagnol donne la possibilité de poursuivre ses études dans différents MASTER. Les étudiants titulaires de cette licence s'inscrivent majoritairement dans le MASTER REVI et l'actuel MASTER M2E 2nd degré, mais pas exclusivement. Voici quelques informations pour vous aider à faire votre choix. Attention, certaines mentions peuvent mettre en place des capacités d'accueil.

LES CONCOURS pour DEVENIR ENSEIGNANT ou CONSEILLER PRINCIPAL D'ÉDUCATION

Les concours de l'enseignement du premier (professeur des écoles) et du second degré (professeur lycée/collège – hors agrégation), ainsi que celui de conseiller principal d'éducation (CPE), sont dorénavant ouverts dès le niveau bac + 3.

Certains modules de cours de Licence LLCER3 Espagnol se centrent sur les thématiques inscrites au nouveau concours du CAPES à BAC + 3, de façon à préparer au mieux les étudiants de LLCER3 Espagnol qui le souhaiteraient à se présenter durant leur année de L3 au concours du CAPES d'Espagnol, dont les épreuves écrites devraient avoir lieu dans le courant du mois de février. Des épreuves écrites d'entraînement au concours (« CAPES Blanc ») seront organisées au semestre 5 entre le mois de décembre et de janvier, ainsi qu'un entraînement aux épreuves orales au semestre 6 (pour les admissibles au concours).

Les lauréats de ces concours intégreront ensuite une formation en master de deux ans en INSPE (Institut national supérieur du professorat et de l'éducation) pour les concours de l'enseignement public et en ISFEC (Institut supérieur de formation de l'enseignement catholique) pour les concours de l'enseignement privé, avec un statut d'élève fonctionnaire en M1 [12 semaines de stage en établissement / 500 à 550 heures de formation en Inspé ou Isfec / une rémunération d'environ 1400 € nets/mois] et de fonctionnaire stagiaire en M2 [mise en responsabilité à mi-temps devant élèves / 250 heures de formation en Inspé / une rémunération d'environ 1800 € nets/mois].

Pour en savoir plus :

- sur la réforme : <https://www.enseignementsup-recherche.gouv.fr/fr/reforme-formation-initiale-professeurs>
- sur le concours de CRPE (BAC +3) : <https://www.devenirenseignant.gouv.fr/enseigner-de-la-maternelle-a-l-elementaire-le-crpe-1377>
- sur le concours du CAPES/CAFEP (BAC + 3) : <https://www.devenirenseignant.gouv.fr/les-epreuves-des-concours-externes-bac3-de-recrutement-d-enseignants-des-colleges-et-lycees-1401>
- sur le concours de l'AGRÉGATION (BAC+5) : <https://www.devenirenseignant.gouv.fr/enseigner-dans-les-classes-preparatories-au-lycee-ou-au-college-l-agregation-142>
- sur le concours de CPE (BAC + 3) : <https://www.education.gouv.fr/les-concours-de-recrutement-de-conseillers-principaux-d-education-cpe-6719>

RESPONSABLES DE FORMATION :

- CAPES à BAC +3 : Estelle Garbay-Velázquez : estelle.garbay-velazquez@ube.fr
- AGRÉGATION : Bénédicte Brémard : benedicte.bremard@ube.fr
- INSPE: Elsa Lang Ripert : elsa.ripert@ube.fr
- CRPE : Lucie Corbin : lucie.corbin@espe.ube.fr

MASTER REVI (Recherche; Veille Internationale; Métiers des langues, de la culture et de la médiation)

Si vous envisagez un Doctorat (passeport pour l'enseignement supérieur), une insertion professionnelle en entreprise ou dans des services administratifs et culturels (en veille et stratégie de l'information ou dans les métiers de la culture et du tourisme) ou encore si vous désirez consolider votre formation universitaire pour aborder en pleine maîtrise les concours d'enseignement (CAPES et l'Agrégation), le MASTER REVI, Langues littératures et civilisations étrangères et régionales est fait pour vous.

Déclinée en trois parcours « Recherche », « Veille Internationale » ou « Métiers des langues, de la culture et de la médiation » (préparation au CAPES Bac+3), la formation comprend quatre semestres qui vous permettront :

- un approfondissement disciplinaire à travers des séminaires portants sur différents aspects de la culture hispanique
- une initiation à la recherche individuelle (construction et rédaction d'un projet de recherche personnel, initiation à l'exploitation des ressources en ligne, cours de méthodologie...)
- une initiation théorique et pratique à la recherche collective (participation active à des séminaires en lien avec le laboratoire Texte Image Langage, stage dans un programme de recherche à l'uB...).

La formation existe en présentiel (formation classique) et en hybride (60% à distance et 40 % en présentiel), cette dernière formule convenant à ceux qui travaillent ou sont à l'étranger, à condition qu'ils se rendent disponibles pendant les vacances de la Toussaint et de février pour assister aux cours en présentiel.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES :

<https://blog.u-bourgogne.fr/master-revi> Vous y trouverez des explications sur le master Hybride mais aussi des témoignages d'anciens étudiants sur le Master REVI et sur leur insertion professionnelle.

<http://langues-communication.u-bourgogne.fr>

<https://www.u-bourgogne.fr/formation/master.html>

<https://mediaserveur.u-bourgogne.fr/permalink/v125855fd8b35p10pwe/>

<https://formations.u-bourgogne.fr/fr/offre-de-formation/master-XB/master-langues-litteratures-et-civilisations-etrangees-et-regionales-LMGC247J.html>

PAGE FACEBOOK :

<https://www.facebook.com/people/Master-REVI/100042527893119/?sk=about>

RESPONSABLES DE FORMATION :

Parcours Veille : Béatrice Duchateau : beatrice.duchateau@ube.fr

Parcours Recherche : Mélanie Joseph-Vilain : melanie.joseph-vilain@ube.fr

Parcours Métiers des langues, de la culture et de la médiation : Célia Schneebeli : celia.schneebeli@ube.fr

Responsable REVI Espagnol : Bénédicte Brémard : benedicte.bremard@ube.fr

MASTER M2E 1^{ER} ET 2ND DEGRÉ

L'entrée en **MASTER Enseignement et Education** concerne essentiellement les lauréats des concours BAC+3 (CRPE et CAPES). Certains étudiants non lauréats pourront néanmoins être autorisés à intégrer la formation.

MAIS AUSSI...

MASTER FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE ET AIRES LINGUISTIQUES (FLEAL)

Ce Master mention Sciences du langage est principalement destiné aux candidats désireux d'acquérir des connaissances en matière de linguistique française et comparée et de se perfectionner dans les techniques d'enseignement du français. Cette formation peut déboucher sur divers postes d'enseignant de français en France et dans le monde, de concepteur de produits de formation en langue française, de programmeur d'activités culturelles, etc.

Scolarité : scolmaster.ead@ube.fr

INFORMATIONS :

<https://formations.ube.fr/fr/offre-de-formation/master-XB/master-sciences-du-langage-enseignement-a-distance-LNEJ1NCW/francais-langue-etrangere-et-aires-linguistiques-LNEJ53AL.html>

MASTER TRADUCTION ET INTERPRÉTATION (PARCOURS T2M ET TA2M)

Les parcours « Traduction multimédia » (T2M) et « Traduction et accessibilité multimédia » (TA2M) du Master « Traduction et interprétation » proposés à l'Université de Bourgogne sont spécialisés dans la traduction et l'accessibilité de supports multimodaux, audiovisuels et numériques.

Les deux formations proposent par ailleurs un socle de compétences solide en traduction spécialisée écrite et dans d'autres domaines clés des industries de la langue, telles que la rédaction technique, la terminologie, la gestion de corpus et de données multilingues ou encore la gestion de sites internet.

La formation T2M est trilingue (français - anglais + allemand, espagnol ou italien) ; la formation TA2M est bilingue (français - anglais) et se focalise davantage sur l'accessibilité et la communication sans barrières, avec des modules spécifiques portant sur la traduction et la rédaction en langue simplifiée (dite « facile à lire et à comprendre » ou FALC), sur l'accessibilité audiovisuelle et sur l'accessibilité aux sites internet, applications, jeux et autres productions numériques.

La formation T2M est labellisée EMT (Master européen en traduction) par la Commission européenne et propose notamment un programme de double diplôme avec l'Universitat de Valencia en Espagne dans le cadre de l'alliance FORTHEM.

Plus d'informations : <https://formations.ube.fr/fr/offre-de-formation/master-XB/master-traduction-et-interpretation-LMGC24IY.html>

MASTER LEACA

Le Master LEACA permet aux étudiants de se positionner en tant que futurs professionnels des secteurs de l'agroalimentaire et de la gastronomie à l'international. Ils auront toutes les compétences nécessaires pour travailler dans les domaines du commerce international, du marketing et, dans une moindre mesure, de la communication. Grâce à des stages à l'étranger d'une durée de 4 à 6 mois, ainsi que la possibilité de suivre la deuxième année en alternance, les titulaires du Master LEACA auront bénéficié d'une formation professionnalisante,

théorique et pratique, très recherchée sur le marché du travail. Par ailleurs, les compétences en recherche et développement acquises pendant leur parcours leur permettront de poursuivre, s'ils le souhaitent, leurs études en Doctorat. Les diplômés du Master LEACA se destinent principalement à occuper des postes dans les secteurs de l'agroalimentaire et de la gastronomie à l'international, en particulier dans les domaines du commerce, du marketing et, dans une moindre mesure, de la communication : attaché ou directeur commercial, chargé d'expansion commerciale, responsable des achats, technico-commercial, attaché ou responsable import-export, agent de transit, commercial export, responsable e-commerce, assistant ou responsable marketing, sales manager, chef de secteur, chargé de communication.

Plus d'informations : <https://leaca.ube.fr>

MASTER MASCI

Le Master MASCI (Master en Stratégies de Communication Internationale) s'organise autour de trois piliers : la réflexion stratégique sur les fondements théoriques de la communication et de sa stratégie ; la communication comme métier clé et structurant d'un monde en pleine accélération et mutation ; l'ouverture à l'international, avec un monde qui se mondialise et globalise mais dont les particularités culturelles sont à prendre en considération dans le déploiement des différentes communications. Le MASCI c'est donc deux langues vivantes en plus du français et une ouverture à l'interculturalité.

Les candidats au Master MASCI doivent justifier : d'une connaissance de la communication (acquise par des cours ou une expérience professionnelle significative) et d'une connaissance de la pratique continue dans leur cursus universitaire, et de bon niveau, de deux langues étrangères parmi celles proposées par la formation MASCI : anglais obligatoire, et allemand, espagnol ou italien (cursus LEA ou LLCER Bidisciplinaire Anglais-Espagnol par exemple).

Plus d'informations : <https://masci.ube.fr/>

D'autres masters en Lettres, Sciences du langage, Science de l'éducation ou autres pourraient également vous intéresser.

Pour plus d'informations : <http://www.ube.fr/formation/master.html>

SIGLO XXI

L'association *Siglo XXI* regroupe des enseignants et des étudiants de l'Université de Bourgogne, ainsi que des amateurs de culture espagnole hors UBE. Elle a pour objet la promotion de la culture hispanique et le dialogue interculturel. Elle organise notamment un ciné-club hispanique mensuel, des rencontres avec des créateurs (écrivains, cinéastes, musiciens, plasticiens) et des conférences, et soutient d'autres manifestations (théâtre, concerts) et initiatives interculturelles. Les nouveaux étudiants sont vivement encouragés à rejoindre l'association et à prendre une part active à ses activités en devenant membres actifs. Le Bureau comprend des enseignants et des étudiants. Par ailleurs, tous ont accès à la page Facebook de Siglo XXI et au compte Instagram de l'association, qui se fait le relais de l'actualité hispanique et des activités de l'association. Elle accueille des stagiaires, notamment pour l'Engagement Etudiant (sur des missions de communication, de veille culturelle ou de médiation). Davantage de membres cotisants permettrait de monter un voyage collectif pour voir une exposition, un spectacle hors les murs ou un voyage en Espagne sur période de vacances universitaires... Toutes les bonnes volontés sont les bienvenues pour varier les activités de l'association avec des propositions au fil de l'eau ou à l'occasion des AG annuelles.

PAGE FACEBOOK : <https://www.facebook.com/Siglo-XXI-800112830059849/>

COMPTE INSTAGRAM : <https://www.instagram.com/sigloxxicineclub/>

POUR ADHÉRER :

S'adresser à : Cécile Iglesias (Secrétaire de l'Association) : cecile.iglesias@ube.fr ou Laureano Montero (Trésorier de l'Association) : laureano.montero@ube.fr. Le montant de l'adhésion s'élève à 5 euros pour les étudiants de moins de 26 ans (10 euros pour les autres).

HISPANÍSTICA XX

L'Association *Hispanística XX* regroupe une soixantaine de chercheurs français et étrangers dont les projets scientifiques portent sur la culture hispanique contemporaine (littérature, civilisation, image fixe, cinéma, linguistique). Elle organise tous les deux ans un colloque international auxquels participent d'éminents spécialistes de la question comme de jeunes chercheurs (doctorants). Elle publie chaque année un ouvrage thématique. Le prochain colloque aura lieu en novembre 2027. Les étudiants de l'ensemble de la Licence sont conviés à participer à cet événement et à consulter la quarantaine de publications collectives éditées par *Hispanística XX*.

PAGE FACEBOOK : <https://fr-fr.facebook.com/HispanisticaXX/>

SITE HXX : <https://hispanistica.hypotheses.org/>

PUBLICATIONS : <http://til.ube.fr/publications/hispanistica-xx.html>

POUR ADHÉRER :

S'adresser à Hélène Fretel (Trésorière de l'Association) : helene.fretel@ube.fr

LES BIBLIOTHÈQUES UNIVERSITAIRES

Les ressources concernant l'espagnol se situent essentiellement dans deux bâtiments : la **BU DROIT-LETTRES** (3, esplanade Érasme) et la **B2UFR** (RDC-Bâtiment extension Lettres).

Les **horaires d'ouverture** sont consultables à l'adresse : <http://bu.ube.fr/EXPLOITATION/horaires.aspx>.

L'inscription : Votre carte multiservices est votre carte de lecteur. Vous êtes donc automatiquement inscrit dans les bibliothèques de l'uB.

Les personnels des bibliothèques sont à votre disposition pour vous aider dans vos recherches et répondre à vos questions. Des postes informatiques permettent la consultation des catalogues (<http://bu.ube.fr/EXPLOITATION/catalogues-de-bibliotheques.aspx>).

L'uB est abonnée à des **ressources numériques en ligne** (<http://bu.ube.fr/EXPLOITATION/toutes-les-ressources-numeriques.aspx>). Vous pouvez y accéder à partir d'un poste informatique du campus ou via votre ENT.

Étudiants en première année : Lors de votre premier semestre, vous assisterez à un cours de recherche documentaire. Ce cours sera l'occasion de répondre à vos questions. [SEP]

B2UFR : PLAN DE LA SALLE DE LECTURE LETTRES / LANGUES (1er étage)



QUELQUES REPERES POUR TROUVER DES INFORMATIONS CONCERNANT VOTRE DISCIPLINE

Les cotes de la B2UFR et de la BU Droit-Lettres sont les mêmes. Les indices Dewey spécifiques aux langues et littératures sont les suivants :

- 400 à 419, 440, 470, 480 Linguistique générale, Linguistique française, Latin et Grec
- 418, 420, 430, 450, 460, 490 Linguistique comparée, Linguistiques anglaise, allemande, italienne, espagnole, et d'autres pays
- 800, 840, 870, 880 Littérature générale et comparée, Littératures française, latine et grecque
- 810, 820, 830, 850, 860, 890 Littératures américaine, anglaise, allemande, italienne, espagnole et d'autres pays

Les indices spécifiques pour l'espagnol sont les **46X** pour l'étude de la langue et les **86X** pour l'étude de la littérature.

46X Langues espagnole et portugaise :

- 460 Ouvrages généraux
- 460.7 Concours, prépa. CAPES, sc. Po. en espagnol culture générale
- 460.9 Apprentissage de la langue par la connaissance de l'histoire, géo, culture générale, etc.
- 461.1 Systèmes d'écriture, ponctuation
- 461.5 Phonologie, phonétique, prononciation
- 461.6 Métrique espagnole
- 462 Etymologie
- 463 Dictionnaires
- 465 Grammaire
- 465.56 Conjugaison - verbes espagnol
- 467 Variantes historiques, géographiques, modernes (argot)
 - 467.02 Espagnol classique
 - 467.09 Argot
 - 467.9 Amérique latine
- 468 Linguistique appliquée
 - Synonymes, analogies et antonymes dico. espagnol
 - Proverbes dico.
- 468.02 Thèmes, versions espagnol
- 468.07 Méthode langue espagnol (débutants)
- 468.076 DELE..., Diplômes d'espagnol
- 468.1 Vocabulaire espagnol
- 468.2 Presse, vocabulaire thématique espagnol
- 468.3 Oral, conversations et expressions espagnol
- 469 Portugais
 - 469.3 Dictionnaires
 - 469.5 Grammaire, conjugaison
 - 469.8 Méthode langue oral, conversation, thème, version

86X Littératures espagnole et portugaise :

- 860 Généralités
 - 860.16 Bibliographies
 - 860.3 Dictionnaires de littérature
 - 860.7 Etude, enseignement
 - 860.8 Anthologies
 - 860.9 Histoire de la littérature espagnole :
 - 860.900 1 Origines-1369
 - 860.900 2 1369-1516
 - 860.900 3 1516-1700
 - 860.900 4 XVIIIe s.
 - 860.900 5 XIXe s.
 - 860.900 6 XXe s.
 - 860.900 7 XXIe s.
 - 860.93 Thèmes particuliers
 - 861 Poésie
 - 862 Théâtre, littérature dramatique
 - 863 Fiction
 - 864 Essais
 - 865 Discours
 - 866 Correspondance
 - 867 Humour, satire
 - 868 Textes divers
 - 869 Litt. portugaise, brésilienne
- | | | |
|----|----|------------------------------|
| | | Table des périodes (Espagne) |
| .1 | | Origines-1369 |
| | .2 | 1369-1516 |
| | .3 | 1516-1700 |
| .4 | | XVIIIe s. |
| .5 | | XIXe s. |
| .6 | | XXe s. |
| | .7 | XXIe s. |

De nombreuses possibilités d'accès aux ressources numériques existent au sein des différents sites universitaires de l'uB : l'ENT (mon espace numérique à l'uB), la plateforme PLUBEL (pour l'enseignement en ligne), des salles informatiques en libre accès ainsi que des espaces WIFI (connexion wifi possible sur tout le campus et dans tous les bâtiments de l'uB).

INFORMATIONS : <http://ub-link.u-bourgogne.fr/ma-formation/mes-services-en-ligne.html>

UTILISATION DE L'ENT

L'Espace Numérique de Travail (ENT) est le point d'entrée unique pour accéder à ces services. L'ENT vous permet, à partir d'un navigateur Internet, d'accéder à un bouquet de services et à des informations personnelles, depuis n'importe quel lieu et à n'importe quel moment.

Accessible à l'adresse <http://ent.ube.fr>, cet espace de travail vous propose :

- **Un accès à votre messagerie électronique :** Dès votre inscription à l'Université vous disposez d'une adresse de courrier électronique prenom_nom@etu.ube.fr.

- **Les avantages de la messagerie étudiante :**

- faciliter la communication avec l'Université : différents services de l'uB pourront vous contacter par courriel, et toute communication avec les enseignants et avec les secrétariats s'effectueront par ce moyen.

IMPORTANT : les courriels envoyés aux différents services et aux enseignants doivent respecter les règles élémentaires de la politesse, ainsi que des horaires de repos, si besoin au moyen de la fonction « envoyer plus tard » ou de la mention « Si vous recevez ce mail en dehors de vos heures de travail ou pendant vos congés, il n'appelle pas de réponse immédiate ».

- valoriser vos communications avec « l'extérieur » : vous bénéficiez d'une adresse « professionnelle » qui joue le rôle d'une carte de visite sérieuse.

- **De Gérer vos signets :**

Un onglet « Scolarité » : pour consulter votre dossier administratif, vos informations personnelles ; pour télécharger et imprimer votre certificat de scolarité

Un onglet « Documentation » : accéder aux catalogues du Service Commun de Documentation (SCD) ; consultation en ligne des ressources numériques mises à votre disposition par le SCD

Un onglet « Mes cours » : pour découvrir la plate-forme d'enseignement mise en œuvre par la Passerelle qui propose des supports de cours élaborés par vos enseignants

Un onglet « Aide » : assistance informatique, mode d'emploi de l'ENT

Seule l'adresse prenom_nom@etu.u-bourgogne.fr sera utilisée pour communiquer avec vous (changements de salle, absence d'un enseignant...).

Il est donc impératif que vous activiez votre compte

LES AUTRES SERVICES NUMÉRIQUES

Inscrit à l'uB, vous bénéficiez d'un accès personnel et sécurisé aux 1500 ordinateurs des salles libre-service. Vous y retrouverez un environnement individuel tirant parti des ressources centrales et locales. Ces salles se répartissent dans les différents bâtiments du campus et présentent des conditions d'accès spécifiques.

Les espaces WIFI : Une connexion wifi est possible sur tous les campus et dans tous les bâtiments de l'uB. Pour savoir comment et où se connecter en wifi à l'uB consulter : <http://psiun.ube.fr/services-numeriques/acces-wifi.html>

QUELQUES LIENS UTILES POUR DÉCOUVRIR PLUBEL ET TEAMS

❖ Se connecter à la Plateforme Plubel

Depuis un navigateur web, taper l'adresse suivante : <https://plubel-prod.ube.fr>

Cliquer sur le premier lien, « Je suis Enseignant ou Etudiant de l'UB »

Saisir les **identifiant** et **mot de passe** de votre ENT (Environnement Numérique de Travail).

❖ Autre accès possible, via l'ENT (<https://ent.u-bourgogne.fr>)

Cliquer sur le premier lien, « Je suis Enseignant ou Etudiant de l'UB »

Saisir les **identifiant** et **mot de passe** de votre ENT (Environnement Numérique de Travail).

Choisir Pédagogie Numérique > Plateforme d'enseignement en ligne Plubel > Accès Pour tous les cours créés après le 1er septembre 2019

❖ Une fois sur la plateforme...

Dans **Tableau de bord** (colonne de gauche) :

Mes cours

Mon espace office 365 (Teams)

Colonne de droite : **Service aux étudiants**

Tutoriels d'accompagnement :

Présentation vidéo de la plateforme,

Connexion à la plateforme et à l'environnement de cours

Tuto – Utilisation dépôt Fichier etu

Contact damien.paillot@ube.fr

❖ OFFICE 365 & TEAMS

Liens pour installer Office 365 <https://ub-link.ube.fr/mes-services-etudiants/teams-et-office-365-gratuits-pour-les-etudiants-de-lub.html>

ENT Mode d'emploi : <https://ub-link.ube.fr/wp-content/uploads/2015/07/ENT-mode-demploi.pdf>

Eléments intéressants pour activer sa messagerie, savoir quoi faire en cas de perte de login...
<https://ead.ube.fr/teams/teams-etudiant.html>

Comment s'inscrire dans l'ENT ?

- se munir de son numéro étudiant
- se rendre sur le site : <http://ent.ube.fr>
- aller sur « mon compte », choisir « étudiant » et « activer son compte » puis suivre la procédure

Attention : conserver précieusement vos identifiants (le mot de passe est différent de celui de Teams).

LE SERVICE DES ETUDIANTS BOURSIERS DES UFR LANGUES ET COMMUNICATION, LETTRES ET SCIENCES HUMAINES
--

Ce service, interface entre les étudiants des UFR littéraires et le Crous de Dijon (gestionnaire des boursiers sur critères sociaux et d'un service d'assistantes sociales), **reçoit les étudiants, les écoute et les oriente** :

- dans leur démarche de demande d'aides sociales
- dans leur besoin de trouver une écoute et une aide à leurs problèmes d'ordre familial, personnel de santé, financier...

Le service des étudiants boursiers a également pour **mission de rendre compte au Crous de l'assiduité des étudiants**, condition sine qua non pour percevoir une bourse sur critères sociaux.

Les demandes de bourses

Les dossiers de demandes se font sur le site internet du CROUS de Dijon (**www.crous-dijon.fr**) entre janvier et mai de chaque année ; déjà boursier, le dossier est à renouveler tous les ans. Il est impératif pour les étudiants de respecter ces délais, les dossiers tardifs ne permettant pas aux étudiants d'obtenir une notification de bourses dans les temps pour bénéficier au moment de leur inscription, d'une dispense de paiement des droits de scolarité. Le cas échéant, les étudiants concernés peuvent demander le remboursement des frais de scolarité avancés au moment de leur inscription dans le cadre d'un calendrier arrêté chaque année par l'agent comptable de l'université de Bourgogne.

Les obligations des étudiants boursiers

Les étudiants boursiers doivent obligatoirement être assidus aux cours et examens (contrôles continus et terminaux) durant l'année universitaire. La non assiduité constatée oblige l'étudiant à rembourser les mensualités déjà perçues (en totalité ou partiellement selon les cas).

Absence liée à une maladie

Toute absence doit être justifiée. Les étudiants rencontrant des problèmes de santé au cours de l'année universitaire doivent faire une « demande de congé de bourse » au-delà de 15 jours d'absence. Ce document est à retirer au :

**Service des Etudiants Boursiers
Bureau 154
4 Boulevard Gabriel
21000 DIJON**

ORIENTATION, INSERTION OU BESOIN DE DOCUMENTATION SUR LES FILIERES, LES METIERS

Pôle Formation et Vie Universitaire Maison de l'Université, 9 Esplanade Erasme - Dijon

Tél : 03 80 39 39 80

Mail : pole.formation@ube.fr

Horaires :

Accueil du Pôle : Du lundi au jeudi de 9h à 18h. Le vendredi de 10h à 18h

Espace Conseil : Lundi de 14h à 17h. Du mardi au jeudi de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Vendredi de 10h à 12h et de 14h à 15h

Rendez-vous avec des conseillères d'orientation – psychologues : Lundi et mardi de 13h à 18h - Mercredi et jeudi de 9h à 12h et de 13h à 18h

SANTE, LOGEMENT ET VIE QUOTIDIENNE (CPSU ET CROUS)

- **Me soigner** : <https://ub-link.ube.fr/me-soigner>

Centre de Prévention et de santé universitaire (CPSU)

Tél. : 03 80 39 51 53

6a, rue du Recteur Marcel Bouchard - Dijon

Contact : medecine-preventive@ube.fr

- **Me loger** : <https://ub-link.ube.fr/me-loger-me-restaurer>

- **Financer mes études** : <http://ub-link.ube.fr/financer-mes-etudes.html>

Le CROUS de Dijon vous accueille :

A DIJON

Accueil étudiant (DSE, service social, emploi...)

6b rue Recteur Marcel Bouchard – 21000 Dijon

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 16h30

Accueil logement

Pavillon Bossuet – Résidence Montmuzard

8 avenue Alain Savary – 21000 Dijon

Ouvert 24h/24 et 7j/7

INFORMATIONS : <https://www.crous-bfc.fr/contacts/>

ACCOMPAGNEMENT HANDICAP

Pôle Formation et Vie Universitaire – Service aux Étudiants

Maison de l'Université Esplanade Érasme

Téléphone : 03-80-39-69-49

Mail : mission.handicap@ube.fr

Ouvert du lundi au vendredi de 09h à 12h15 et de 13h45 à 17h

INFORMATIONS : <https://ub-link.ube.fr/etudiant-handicape>

LE CENTRE DE SOLIDARITÉ

Si vous êtes étudiant(e) de l'uB en situation de précarité, si vous avez des difficultés, vous pouvez trouver de l'aide au Centre de Solidarité (titres de transports, accès au logement, vêtements, couvertures, matériel informatique, recherche de jobs étudiants, démarches administratives, titres de séjour...).

Contact UFR : Matthieu Boillereau – Bureau 166A ; **Contact uB** : accueil.solidarite@ube.fr – Maison de l'étudiant – R01 Esplanade Erasme (à côté de l'atheneum)

Tél. : 07 64 74 05 37

INFORMATIONS : <https://ub-link.ube.fr/commission-solidarite>

Horaires : Lundi de 12h à 16h et de 18h à 21h ; Mardi de 12h à 17h

Mercredi de 14h à 17h ; Jeudi de 12h à 15h et de 18h à 21h ; Vendredi de 12h à 15h

SPORT ET CULTURE

- **SPORT (SUAPS)** : Vous trouverez sur le site des informations sur la pratique sportive à l'UBE. Le SUAPS propose plus de 50 activités sportives gratuites.

INFORMATIONS : <https://ub-link.ube.fr/faire-du-sport>

- **CULTURE** : Pour connaître l'offre culturelle de l'uB. Consultez : <https://ub-link.ube.fr/sortir#undefined>

HARCELEMENT ET VIOLENCES SEXISTES ET SEXUELLES

L'université Bourgogne Europe se mobilise pour la lutte contre le harcèlement moral et sexuel et toutes formes de violences sexistes et sexuelles (VSS) à l'égard des étudiantes et étudiants. Depuis la rentrée 2024, le dispositif est constitué d'une entrée unique :

stop.harcelement.vss@ube.fr

Cette adresse permet aux étudiantes et étudiants qui le souhaitent (victimes ou témoins) de faire part de comportements inappropriés en rentrant en contact rapidement avec des psychologues. En fonction des situations rencontrées, les psychologues orientent les étudiantes et les étudiants vers une prise en charge psychologique et/ou médicale. Elles peuvent également les orienter vers un dispositif de signalement qui déclenchera avec l'accord de la personne, une procédure pouvant mener à une saisine de la section disciplinaire et/ou à un signalement au procureur de la République.

LISTE DES PRINCIPAUX SIGLES UTILISES DANS LES DOCUMENTS OFFICIELS
--

ABI : absence injustifiée
ABJ : absence justifiée
ADM : admis
AJ : ajourné
AJAC : ajourné mais autorisé à composer dans l'année supérieure
AJPA : ajourné mais potentiellement AJAC
C2i : certificat Informatique et Internet
CA : conseil d'administration
CAC : conseil académique
CC : contrôle continu
CCI : contrôle continu intégral
CFVU : Commission de la formation et de la vie universitaire
CFOAD : centre de formation ouverte et à distance
CM : cours magistral
CT : contrôle terminal
D : doctorat
DEF : défaillant
ECTS : *European Credits Transfer System* ^[L'1]_[SEP]
ENT : Espace Numérique de Travail
ER : Enseignement Recherche
FLE : Français Langue Étrangère
L : licence
LAS : Licence à Accès Santé
LLCER : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales
LEA : Langues Étrangères Appliquées
LVA : Langue Vivante Approfondissement
LVI : Langue Vivante Initiation
M : master
MDL : Métiers des Langues
M3C : modalités de contrôle des connaissances et des compétences
MMOPK : Médecine, Maïeutique, Odontologie, Pharmacie et Kinésithérapie
TD : travaux dirigés
TP : travaux pratiques
UE : unité d'enseignement
U.F.R. : Unité de Formation et de Recherche (le Département d'espagnol est une composante de l'U.F.R. de Langues et Communication).
VA : validation d'acquis
VAE : validation des acquis de l'expérience
VAP : validation des acquis professionnels
VSS : violences sexistes et sexuelles

Bon travail.